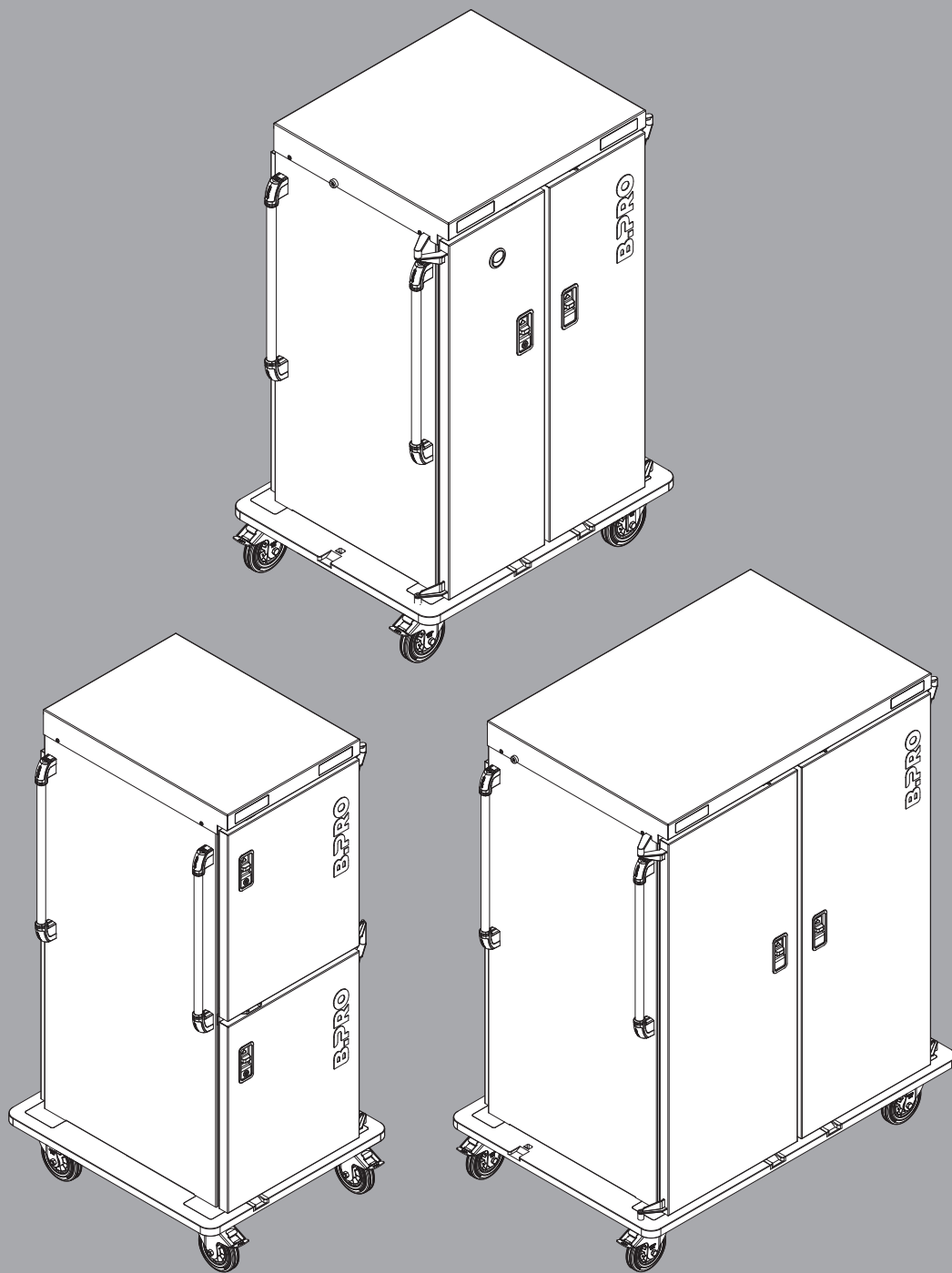


**B.PRO**  
CATERING SOLUTIONS



# VYHŘÍVANÁ/CHLAZENÁ B.PROTHERM UŠLECHTILÁ OCEL

BPT E 2 X 16 (10) COMBI H/C BANQUET

BPT E 2 X 30 (24) DUO H/C

BPT E 2 X 36 (30) DUO H/C BANQUET

**Překlad originálního návodu k obsluze**



### **Autorská práva**

Tento návod je chráněn podle autorského práva.

Jakékoli informace z celého návodu nebo jeho částí nesmějí být kopírovány, rozšiřovány, využívány ke konkurenčním účelům nebo zpřístupněny třetím osobám.

### **Technické změny**

Vyhrazujeme si právo na provedení změn, které přispívají k technickému pokroku.

## Obsah

<b>1</b>	<b>K tomuto návodu k obsluze</b>	<b>6</b>
1.1	Dokumentace k výrobku	6
1.2	Konvence zobrazení	6
1.3	Výstrahy	6
<b>2</b>	<b>Informace týkající se výrobku</b>	<b>6</b>
2.1	Účel použití	6
2.2	Provozní podmínky	7
2.3	Charakteristika výrobku	7
2.4	Funkční princip	9
<b>3</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>9</b>
3.1	Bezpečné použití	9
3.2	Všeobecné informace	9
3.3	Povinnosti provozovatele	10
3.4	Obeznamení třetích osob	10
3.5	Informace týkající se výrobku	10
3.6	První pomoc	11
3.7	Přeprava	11
3.8	Uvedení do provozu	11
3.9	Obsluha a provoz	12
3.10	Čištění a ošetřování	14
3.11	Osobní ochranné prostředky	15
3.12	Údržba	15
3.13	Oprava	16
3.14	Osobní ochranné prostředky	16
3.15	Normy a směrnice	16
3.16	Označení výrobku	16
<b>4</b>	<b>Doplňující informace – použití ve stravování v denních zařízeních pro děti a školní stravování</b>	<b>17</b>
<b>5</b>	<b>Přeprava</b>	<b>18</b>
5.1	Poškození při dopravě – kontrola a vyřizování	18
5.2	Rozsah dodávky	18
5.3	Vybalení	18
5.4	Likvidace obalového materiálu	18
<b>6</b>	<b>Přehled</b>	<b>19</b>
6.1	Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet	19
6.2	Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 30 (24) duo H/C	20
6.3	Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet	21
6.4	Přehled částí regulátoru teploty	22
6.5	Symboly – přehled	23
<b>7</b>	<b>Uvedení do provozu</b>	<b>24</b>
7.1	První uvedení do provozu	24
7.2	Uvedení přístroje do provozu	24
<b>8</b>	<b>Obsluha a provoz – teplá přihrádka</b>	<b>26</b>
8.1	Spuštění/přerušení režimu vyhřívání (pohotovostní režim)	26
8.2	Nastavení požadované teploty	26
8.3	Předběžné vychlazení přístroje	26
8.4	Nastavení jazyka	27
8.5	Spuštění po zasunutí vidlice	27
8.6	Zobrazení provozních hodin	27

8.7	Zámek tlačítek	27
8.8	Změna alarmu horní / spodní teploty	27
8.9	Nastavení vlhčení (volitelně u modelů Banquet)	28
8.10	Spořič obrazovky	28
8.11	Senzor QM-Spot (volitelné)	28
8.12	Nastavení provozu eutektických desek	29
8.13	Otevření dveří přístroje	30
8.14	Nouzové tlačítko	31
8.15	Komfortní otevírání dveří s nožním ovládáním (západka) (volitelně)	32
8.16	Zavření dveří přístroje	32
8.17	Aktivace/deaktivace dveřního alarmu	32
8.18	Zobrazení verze firmware	32
8.19	Servis (s PIN)	32
8.20	Plnění přístroje	33
8.21	Udržování teploty teplých jídel	33
8.22	Vyjímání jídel	34
<b>9</b>	<b>Obsluha a provoz – studená přihrádka</b>	<b>35</b>
9.1	Spuštění/přerušení režimu chlazení (pohotovostní režim)	35
9.2	Nastavení požadované teploty	35
9.3	Předběžné vychlazení přístroje	36
9.4	Nastavení jazyka	36
9.5	Spuštění po zasunutí vidlice	36
9.6	Zobrazení provozních hodin	36
9.7	Zámek tlačítek	36
9.8	Změna alarmu horní / spodní teploty	36
9.9	Spořič obrazovky	37
9.10	Senzor QM-Spot (volitelné)	37
9.11	Otevření dveří přístroje	38
9.12	Nouzové tlačítko	38
9.13	Komfortní otevírání dveří s nožním ovládáním (západka) (volitelně)	39
9.14	Zavření dveří přístroje	39
9.15	Aktivace/deaktivace dveřního alarmu	40
9.16	Zobrazení verze firmware	40
9.17	Servis (s PIN)	40
9.18	Plnění přístroje	40
9.19	Udržování teploty studených jídel	41
9.20	Vyjímání jídel	41
<b>10</b>	<b>Obsluha a provoz – všeobecné informace</b>	<b>42</b>
10.1	Přemístění přístroje na jiné stanoviště	42
<b>11</b>	<b>Odstavení z provozu</b>	<b>46</b>
11.1	Odstavení přístroje z provozu	46
<b>12</b>	<b>Pomoc při problémech</b>	<b>47</b>
12.1	Pomoc při problémech – teplá přihrádka	48
12.2	Pomoc při problémech – studená přihrádka	49
<b>13</b>	<b>Čištění a ošetřování</b>	<b>51</b>
13.1	Upozornění k čištění ušlechtilé oceli	51
13.2	Intervaly čištění	51
13.3	Metody čištění	51
13.4	Čisticí prostředky	52
13.5	Čištění přístroje	53
13.6	Teplá přihrádka	54
13.7	Studená přihrádka	56

<b>14</b>	<b>Údržba</b>	<b>59</b>
14.1	Zajištění pravidelné údržby chladicího agregátu	59
14.2	Změna parametrů chlazení	59
14.3	Kontrola těsnění na usměrňovacím plechu	59
14.4	Kontrola těsnění dveří	59
14.5	Péče o těsnění	59
14.6	Kontrola brzd	60
14.7	Provádění periodických zkoušek elektrické bezpečnosti	60
14.8	Kontrola přívodních kabelů a vidlic	60
<b>15</b>	<b>Oprava</b>	<b>60</b>
15.1	Popis závady	60
15.2	Výměna komponent	61
15.3	Náhradní díly	61
15.4	Adresa	61
15.5	Záruka	61
<b>16</b>	<b>Likvidace</b>	<b>61</b>
<b>17</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>62</b>
17.1	Všeobecné údaje	62
17.2	Elektrické parametry	63
17.3	Životní prostředí	63
17.4	Chladicí systém	63
<b>18</b>	<b>Informace k objednávání a příslušenství</b>	<b>64</b>
<b>19</b>	<b>Normy, směrnice, znak zkušebny</b>	<b>65</b>
19.1	Směrnice pro označení CE/prohlášení o shodě EU	65
19.2	Nařízení, předpisy	65
<b>20</b>	<b>Údržbářské práce - formulář pro vyplnění</b>	<b>66</b>

# 1 K tomuto návodu k obsluze

## 1.1 Dokumentace k výrobku

Toto je originální návod k obsluze.

### Cílová skupina:

Obsluhující personál, vedoucí kuchyně.

## 1.2 Konvence zobrazení

① **Vysvětlující informace, odkaz** na zvláštní vlastnosti nebo zvláštní případy

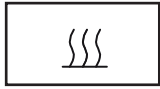
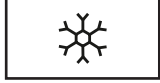
🔗 **Odkaz** na kapitolu nebo jiný dokument

✓ **Předpoklad**, který musí být splněn před provedením následujících kroků.

➡ **Úkon nebo činnost**, který musí být proveden.

### Provedení XYZ

Takto označený odstavec platí jen pro určité provedení přístroje nebo jeho variantu.

Symbol	Vysvětlení
	Symbole pro variantu s teplou přihrádkou
	Symbole pro variantu se studenou přihrádkou

## 1.3 Výstrahy



Signální slovo! Druh a zdroj nebezpečí!

Možné následky při neuposlechnutí výstrahy.

➡ Opatření k zabránění nebezpečí a jeho následků.

Signální slovo (nebezpečí, výstraha, pozor) upozorňuje na stupeň nebezpečí.

**Nebezpečí** varuje před možnými nejtěžšími/smrtelnými úrazy.

**Výstraha** varuje před možnými těžkými úrazy.

**Pozor** varuje před možnými lehkými úrazy nebo věcnými škodami.

# 2 Informace týkající se výrobku

## 2.1 Účel použití

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel je navržena k následujícím způsobům použití:

- Zahřívání a chlazení hotových naporcovaných jídel na talířích s poklapy na roštích podle gastronomy nebo jídel v gastronádobách
- Přeprava jídel na výdejní místo

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel se smí používat výhradně ke krátkodobému skladování a přepravě potravin v nádobách.

Přístroj je vhodný především pro použití v sociální gastronomii (kliniky, domovy pro seniory, dětská denní zařízení), v hotelovém provozu a gastronomii (bankety, party service) a rovněž v podnikové gastronomii (kantýny, menzy).

Nejsou dovolena následující použití:

- Ohřívání a příprava jídel
- Použití ke chlazení místnosti
- Použití jako chladničky (zchlazování uloženého teplého nádobí a jídel nebo k permanentnímu chlazení jídel).
- Doprava osob pomocí přístroje nebo na přístroji či jeho nastavných částech
- Používání jako náhrada žebříku, výstupní prostředek nebo šplhadlo
- Přeprava nebo skladování nebezpečných nebo jedovatých látek/kapalin

## 2.2 Provozní podmínky

### Prostředí

Přístroj používejte při teplotě prostředí +15 °C až +38 °C a normální vlhkosti vzduchu (bez orosení) v uzavřených prostorech nebo zastřešených oblastech tak, aby nebyl vystaven povětrnostním podmínkám.

Přístroj byl vyvinut pro použití do 2000 m nad hladinou moře.

## 2.3 Charakteristika výrobku

### Všeobecné informace

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel je standardně vyráběna z ušlechtilé oceli.

Skříň přístroje má dvouplášťovou izolovanou stěnu.

Přední strana přístroje je uzavřena dvouplášťovými izolovanými dveřmi.

Dveře přístroje mají dvoupolohový uzávěr včetně fosforeskujícího panikového tlačítka na vnitřní straně dvířek.

Pomocí ložných výstupků mohou být na horní straně přístroje umístěny B.PROTHERM z plastu. U banquet provedení je toto možné jen s volitelným vyvýšeným zábradlím.

Podvozek chlazené přepravy B.PROTHERM z vyhřívané/chlazené ušlechtilé oceli je standardně vybaven dvěma otočnými kolečky s brzdou a dvěma pevnými kolečky.

Banquet provedení je standardně vybaveno čtyřmi otočnými kolečky, z toho mají dvě kolečka brzdu.

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel je vybavena aktivním chlazením s cirkulujícím vzduchem – chlazený vzduch je uvnitř přístroje uváděn do pohybu ventilátory.

### Název modelů B.PROTHERM

Provedení 2 přihrádky	Počet Drážek	Uspořádání přihrádek	Provedení přihrádek	Model
2 x	16 30 36	combi = nad sebou duo = vedle sebe	H/C = vyhřívané/ chlazené cirkulujícím vzduchem	banquet = banketové vozíky pro GN 2/1

Přístroj je nabízen v těchto provedeních:

Přístroj	Provedení
BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet	16 dvojic drážek (10 x 2/1 a 6 x 1/1 = 16 (10))
BPT E 2 x 30 (24) duo H/C	30 dvojic drážek (24 x 1/1 a 6 x 1/2 = 30 (24))
BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet	36 dvojic drážek (30 x 2/1 a 6 x 1/1 = 36 (30))

### Obsluha a provoz

Svisle umístěná manipulační madla umožňují jednoduchou manipulaci s vozíkem. Nárazníkové lišty po celém obvodu chrání vozík před poškozením. Masivní základní deska chrání přístroj před poškozením při nárazech během přepravy.



Dveře přístroje jsou vybaveny samočinným dveřním uzávěrem.

Dveře přístrojů lze otevřít v úhlu cca 270° a zajistit zajišťovacím mechanismem na vnějších stěnách skříně.

Vnitřní boční stěny jsou opatřeny úložnými drážkami.

Vyhřívanou/chlazenou B.PROTHERM ušlechtilá ocel lze osadit gastronádobami GN 2/1, GN1/1, GN1/2. Při použití roštů podle gastronomie lze dále do vyhřívané/chlazené B.PROTHERM ušlechtilá ocel ukládat také jídla na talířích.

Regulátor teploty registruje odchylky skutečné teploty od požadované. Leží-li skutečná teplota mimo nastavený rozsah, je to opticky signalizováno na displeji.

Varianta	Vysvětlení
	Parametry vyhřívání cirkulujícím vzduchem lze nastavovat s přesností na stupeň pomocí regulátoru s digitálním ukazatelem teploty. Displej zobrazuje aktuální provozní stav přístroje. Regulátor teploty pracuje v rozsahu mezi +30°C a +95°C.
	Parametry chlazení lze nastavovat s přesností na stupeň pomocí regulátoru s digitálním ukazatelem teploty. Displej zobrazuje aktuální provozní stav přístroje. Regulátor teploty pracuje v rozsahu mezi +2°C a +10°C.

### 2.3.1 Standardní provedení

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel je standardně vybavena následovně:

- Dvouplášťový korpus přístroje z ušlechtilé oceli
- Svislá rozteč drážek 38,3 mm
- Digitální regulace teploty
- Dvě otočná kolečka s brzdou a dvě pevná kolečka
- Banquet provedení se čtyřmi otočnými kolečky, z toho dvě s brzdou
- Bezpečnostní manipulační madlo na korpusu přístroje
- Masivní základní deska s integrovaným nárazníkem
- Větrací klapka ve dveřích teplé přihrádky přístroje (pouze u modelů 1/1)

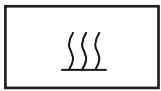
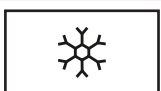
### 2.3.2 Volitelné vybavení/příslušenství

Vyhřívaná/chlazená B.PROTHERM ušlechtilá ocel se dodává s následujícím volitelným vybavením:

- Držák popisovacích karet
- Vkládací rám a dělicí lišty GN pro variabilní osazení gastronádobami u provedení 1/1
- Provedení koleček z různých materiálů a velikostí
- Střeška s ložnými výstupky a 3stranným vyvýšeným zábradlím z chromniklové oceli na střeše přístroje (jen u provedení 1/1)
- Hladká střeška s 4stranným vyvýšeným zábradlím z chromniklové oceli na střeše přístroje
- Doplnkový nárazník na střeše (plastová deska) (jen u provedení 1/1)
- Hygienický standard v korpusu přístroje H1
- Individuální barvy
- Komfortní otevírání dveří s nožním ovládáním (západka)
- Dveře přístroje s možností zajištění
- Dveře teplé přihrádky přístroje s průzorem (jen u provedení banquet)
- Vlhčení vnitřního prostoru v teplé přihrádce (jen u provedení banquet)
- Spojka – vodicí tyč (jen u provedení Banquet)
- Doplnková zásuvka
- Rošty podle gastronormy u banquet provedení
- QM-Spot (digitální monitorování teploty)
- Individualizace pomocí barevného konceptu



## 2.4 Funkční princip

Varianta	Funkční princip
	<p>Teplá přihrádka je vybavena vyhříváním cirkulujícím vzduchem.</p> <p>Vyhřívání cirkulujícím vzduchem funguje na tomto principu:</p> <p>Vzduch je veden ventilátorem kolem topných tyčí v uzavřeném vnitřku přístroje za rozváděcím plechem.</p> <p>Tím se energeticky efektivně zahřívá proud vzduchu.</p> <p>U provedení banquet lze k dosažení rovnoměrné vlhkosti vzduchu uvnitř přístroje použít odpařovací vanu (volitelnou).</p> <p>Tato funkce má následující výhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rychlé zahřívání vnitřku přístroje</li> <li>Stejnomořné rozvedení teploty.</li> </ul>
	<p>Studená přihrádka je vybavena aktivním chlazením cirkulujícím vzduchem.</p> <p>Chlazení cirkulujícím vzduchem funguje na tomto principu:</p> <p>Výparník chladicího systému v zadní stěně přístroje odebírá vzduchu uvnitř přístroje teplo.</p> <p>Cirkulaci chlazeného vzduchu umožňuje ventilátor a usměrňovací plech v zadní stěně přístroje, uvnitř přístroje.</p> <p>Tato funkce má následující výhody:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rychlé ochlazení vnitřku přístroje</li> <li>Umožňuje nižší chladicí teploty (+2 °C) než aktivní statické chlazení</li> <li>Stejnomořné rozvedení teploty</li> <li>Uvnitř přístroje nad přihrádkou je vestavěna záchytná nádobka na vodu</li> </ul>

### Funkce vodící tyče (volitelně)

Vodící tyč je zabudována pod vozíkem.

Jištění vodící tyče leží v zadní oblasti a je zajištěno čepem v prohlubni.

Tím je zajištěna proti neúmyslnému vysunutí. U aktivního vysunutí zásahem do předního otvoru vodící tyče postupuje čep přes sklon směrem dopředu, dokud nedosáhne jištění přední vodící tyče.

K umístění vodící tyče se tyč stlačí dolů až na podlahu a poté se jednoduše zasune zpět, dokud se nedostane do své úložné polohy a nezajistí se.

### Funkce vlhčení (volitelně)

Volitelně je vyhřívání B.PROTHERM z ušlechtilé oceli vybavena funkcí vlhčení. Senzor permanentně měří vlhkost vzduchu uvnitř přístroje. Není-li dosaženo požadované vlhkosti, bude do odpařovací vany zavedena destilovaná voda.

Na zadní straně přístroje je nádrž pro destilovanou vodu. Má obsah asi 2 l.

Prostřednictvím hadice dopravuje čerpadlo destilovanou vodu dovnitř přístroje k odpařovací vaně.

## 3 Bezpečnost

### 3.1 Bezpečné použití



- Před prvním uvedením do provozu a použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte jej.
- Přečtěte si a dodržujte informace o bezpečném používání, bezpečnostní pokyny a varování.
- Návod k obsluze je třeba uložit tak, aby byl kdykoli dostupný obsluhujícímu personálu.

### 3.2 Všeobecné informace

Přístroj je zkonstruován v souladu s nejnovějším stavem techniky. Byly přitom splněny všechny požadavky, které jsou kladeny na bezpečný provoz. Přesto při provozu přístroje vznikají určitá zbytková nebezpečí.

Bezpečnostní pokyny a výstrahy uvedené v tomto návodu k obsluze by vám měly pomoci při ochraně před těmito nebezpečími. Neodborná obsluha přístroje může vést k nebezpečí úrazu a věcným škodám.

Přístroj smějí používat pouze osoby, jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nevykazují omezení, která jsou z hlediska obsluhy přístroje relevantní.

### Výstrahy

- Dbejte na výstrahy v textu označené symbolem nebezpečí (výstražný trojúhelník).

## 3.3 Povinnosti provozovatele

Provozovatel je zodpovědný za to, že si všichni uživatelé tento návod před prvním použitím přístroje prostudují.

- Přesvědčte se, zda byli uživatelé přístroje poučeni o obsluze a používání přístroje podle tohoto návodu k obsluze a zda mu porozuměli.
- Zajistěte, aby uživatelé znali a uměli vyhodnotit nebezpečí spojená s přístrojem.

## 3.4 Obeznamení třetích osob

Jestliže je přístroj zapůjčen třetím osobám, musí být takové osoby poučeny o bezpečném zacházení s přístrojem a upozorněny na možná nebezpečí.

## 3.5 Informace týkající se výrobku

### 3.5.1 Účel použití

Zařízení smí být používáno pouze k účelům, k nimž je určeno.

Provozovatel je odpovědný za to, že bude přístroj správně používán k plánovanému účelu použití, který je v souladu s jeho určením.

### 3.5.2 Provozní podmínky

- Přístroj smí být používán pouze v rámci požadavků přípustných pro dané prostředí.
- Za bouřky přístroj nikdy nepoužívejte venku.
- Přístroj chránit před přímým slunečním zářením.
- Přesvědčte se, zda byli uživatelé přístroje poučeni o používání přístroje a zda porozuměli tomuto návodu k obsluze.



**Těžké poranění a věcné škody explodujícími, odlétávajícími díly a výbušnými plyny!**

- Jsou-li v zařízení uskladněny výbušné látky nebo nádoby, může při uvedení zařízení do provozu dojít k výbuchu a v důsledku toho k úrazům a věcným škodám.
- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako např. aerosolové rozprašovače s hořlavým hnacím plynem.

### 3.5.3 Výstražné štítky

Na přístroji jsou umístěny následující volitelné výstražné štítky:

Výstražný štítek	Význam – umístění
	„Ochrana pospojováním“ podle DIN IEC 60417 Místo umístění: Střed víka na zadní straně přístroje nad přívodním kabelem
	"Výstraha před hořlavými látkami" (chladiivo třídy A3) dle DIN EN ISO 7010 Místo umístění: Korpus přístroje
	"Nebezpečí! Žádný otevřený oheň. Oheň, otevřené zápalné zdroje a kouření jsou zakázány!" dle DIN EN ISO 7010 místo umístění korpus přístroje
	"Chladicí přístroj je pod tlakem" dle DIN ISO 7000 místo umístění chladicího přístroje

- Nečitelné, poškozené nebo stržené výstražné štítky neprodleně nahradte novými.

## 3.6 První pomoc

### 3.6.1 Upozornění na chování při poranění

Provozovatel přístroje je povinen specifikovat opatření pro nouzové případy (nehody a poruchy). Provozovatel musí připravit krátký návod a seznámit s ním své spolupracovníky.

- Krátký návod umístěte do bezprostřední blízkosti přístroje tak, aby byl dobře čitelný.
- Je třeba dodržovat záchranný a ohlašovací řetězec provozovatele.

## 3.7 Přeprava

### 3.7.1 Svislá poloha při přepravě

► Přístroj smí být přepravován výhradně ve svislé poloze, nastojato. Během přepravy nesmí být přístroj v provozu.



- Nebyl-li přístroj přepravován nastojato ve svislé poloze, je nutno před uvedením přístroje do provozu 2 hodiny vyčkat.

### Přeprava pomocí nákladního nebo dodávkového vozidla

- Přístroj přepravujte výhradně na nákladním nebo dodávkovém vozidle s nakládací rampou. Sklon nakládací rampy nesmí překročit 10°.

Zajištění pro přepravu pouze pomocí brzd zařízení není dostačující.

- Přístroj zajistěte proti posunutí na všech čtyřech stranách.
- Přístroj zajistěte proti pohybu ve svislém směru během přepravy.
- Použijte měkce obložené zajišťovací tyče.

## 3.8 Uvedení do provozu

### 3.8.1 Stanoviště

- Přístroj instalujte/provozujte jen v dobře větraném prostředí.
- Přístroj provozujte pouze na rovné, pevné ploše.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti přístrojů, které silně vyvíjejí páru (např. myčky na nádobí).

Páry mohou způsobit orosení zásobníku. V důsledku přítomnosti vlhkého filmu hrozí při připojení přístroje nebezpečí zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.



Zakryté větrací štěrby mohou způsobit přehřátí a výpadek chladicího agregátu!

- Dbejte na to, aby byly větrací štěrby chladicího agregátu volné.
  - Pokud je chladicí agregát zapnutý, musí být mezi větracími štěrbinami a stěnou mezera široká nejméně 10 cm.

Chladivo propan (R290) je vysoce hořlavé a výbušné (skupina chladiva A3 dle DIN EN 378-2). V případě netěsností se může vytvářet hořlavá směs plynu a vzduchu, která v kritickém poměru směsi a ve spojení s příslušným zápalným zdrojem může vyvolat výbušnou reakci.

### 3.8.2 Uvedení do provozu po skladování

Jestliže je přístroj přemístěn ze studeného skladu do kuchyně, dojde ke kondenzaci vzdušné vlhkosti na vnějších plochách přístroje. V důsledku přítomnosti vlhkého filmu hrozí při připojení zásobníku nebezpečí zkratu nebo úrazu elektrickým proudem!

- Přístroj uveďte do provozu teprve tehdy, když dosáhne teploty místnosti.

### 3.8.3 Připojení k síti

- Přesvědčte se, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.
- Přístroj zapojujte výhradně do zásuvky zabezpečené proudovým chráničem.
  - Dodatečně musí být každá fáze zajištěna s max 16 A.
- Přístroj nepoužívejte, jestliže je poškozena izolace přírodního kabelu nebo vidlice.
- Aby nedošlo k poškození elektrické části přístroje, vidlici zasunujte a vytahujte jen při vypnutém přístroji. Vidlici vytahujte výhradně za její pouzdro.

## 3.9 Obsluha a provoz

### 3.9.1 Všeobecné informace

- Zajistěte, aby uživatelé znali a uměli vyhodnotit nebezpečí spojená s přístrojem. Přístroj smějí používat pouze osoby, jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nevykazují omezení, která jsou z hlediska obsluhy přístroje relevantní.
- Přístroj používejte pouze tehdy, když je v bezvadném stavu.

Nežádoucí rozjetí přístroje může způsobit zranění osob a věcné škody.

- Přístroj vždy zajistěte proti rozjetí pomocí brzd.
  - Jídla v gastronádobách vždy zakrývejte víkem.
  - Jídlo na talířích vždy zakrývejte poklapy.
  - V případě poruchy, kterou nelze okamžitě odstranit, přestaňte přístroj ihned používat a zajistěte jej proti náhodnému použití.
  - V případě poškození vyřadte přístroj z provozu a zabraňte jeho dalšímu používání.
  - Odpojte přístroj od sítě.
  - Neprodleně jej nechtej opravit v některém autorizovaném servisním pracovišti.
- ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60

### 3.9.2 Plnění a vyjímání jídel

- Aby nedošlo k přemístění těžiště směrem k horní straně přístroje, plňte je vždy zdola nahoru.
- Jídla se vyjímají shora dolů.
- Nepřekračujte horní limity užitečného zatížení uvedené v technických údajích.
- Jídlo na talířích vždy zakrývejte poklapy. Jídla v gastronádobách vždy zakrývejte víkem.
- Úložné lišty zaplňujte vždy celé, tedy jedno úložné místo např. 2 gastronádobami GN 1/1, aby se nádoby při změně stanoviště neposouvaly sem a tam.

Při odebírání nebo vyjímání jídel může z přístroje vytékat voda. Hrozí tedy nebezpečí uklouznutí.

Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu uvnitř přístroje a vodu, která vytekla na podlahu.



- Při udržování teploty teplých jídel otevírejte přístroj pouze nakrátko za účelem odebírání jídel.

#### Gastronádoby s tekutým jídlem!

Jídlem, které se vylíje přes okraj nádoby a vytéká z přístroje, je možné se opařit.

- Gastronádoby, které jsou naplněné tekutým jídlem, nechávejte vždy uzavřené těsnicím víkem. Při manipulaci s gastronádobami se vyvarujte trhavých pohybů.

#### Horká vodní pára!

Při otevření dveří přístroje během udržování teploty hrozí nebezpečí úniku horké vodní páry a následného opaření.

- Při otevírání dveří nesahejte ani se nenaklánějte do prostoru otevřeného dveřního křídla, ani nad něj.

#### Eutektické desky (akumulační chladiče)!

Eutektické desky se mohou horkem deformovat a v extrémním případě vybuchnout a prasknout.

- Nepoužívejte eutektické desky během udržování teploty jídla.

#### Vlhčení!

Při plnění normální vodou může docházet k vytváření řas, které se mohou ve vnitřním prostoru dostat na jídlo.

Navíc hrozí zvýšené riziko tvorby kamene v přístroji. To může vést k poškození zdraví a přístroje.

Při použití vlhčení může vznikat větší množství kondenzátu, které při otevření dveří vyteče z přístroje. Hrozí tedy nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.
- Pokud se funkce dlouhodobě nepoužívá, nádrž úplně vyprázdněte.
- Nádrž na vodu plňte výhradně jen destilovanou vodou.

### **Horké části zařízení, předměty a jídla!**

Při plnění zařízení horkými jídly se může vnitřek zařízení zahřát na vysokou teplotu. Horké části zařízení a předměty v něm uložené (např. gastronádoby) mohou způsobit popáleniny. Jídla udržovaná na požadované teplotě mohou způsobit opaření.

► Horkých částí se dotýkejte jen chráněnými rukama (např. pomocí chňapky nebo ochranných rukavic). Gastronádoby umísťované do přístroje musí odolávat teplotě nejméně +100 °C. Nesmějí se používat například gastronádoby z polykarbonátu.

### **Horká vnější strana přístroje!**

Při plnění zařízení horkými jídly se může vnější strana zařízení zahřát na vysokou teplotu.

► Na horní plochu zařízení proto nestavějte žádné předměty nebo jídla citlivá na teplotu.



- Při udržování jídel v chladu otevírejte přístroj pouze nakrátko za účelem odebrání jídel.
  - Práce na chladicím systému může provádět výhradně jen autorizovaný, zkušený odborný personál vyškolený pro chladivo propan (R290).
  - Ve využitelném prostoru přístroje nepoužívejte žádné elektrické přístroje.
- Není dovolen otevřený oheň v okruhu 1 m.

**Nebezpečí požáru, zejména od otevřeného ohně, jisker vytvářených elektrickým nebo statickým nabíjením, a od horkých povrchů!**

- Zabraňte otevřenému ohni ve využitelném prostoru nebo v bezprostředním prostředí přístroje.
- Zabraňte horkým povrchům.
- U statického nabíjení proveďte příslušná protipatření (např. použití ochranných osobních prostředků, antistatických koleček nebo pásek).

### **Potenciální zhoršení kvality potravin!**

Při výpadku proudu, poruchách přístroje nebo jiném přerušení jeho provozu během skladování může dojít ke zhoršení kvality potravin v něm uložených.

- Po vzestupu vnitřní teploty zkontrolujte, zda nedošlo ke zhoršení kvality potravin.
- Po poklesu vnitřní teploty zkontrolujte, zda nedošlo ke zhoršení kvality potravin.
- Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.

## **3.9.3 Zatížitelnost horní plochy zařízení**

- Horní plochu přístroje lze zatížit maximálním plošným zatížením 33 kg.

## **3.9.4 Odstavení z provozu**

- Vidlici vytahujte ze zásuvky vždy jen při vypnutém přístroji, jinak by mohlo dojít k poškození elektrické části přístroje a zásuvky.
- Pro odpojení přístroje z napájení vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Vidlici vytahujte výhradně za její pouzdro.
- Vytáhněte vidlici a umístěte ji do držáku vidlice na přístroji.

## **3.9.5 Hrozí nebezpečí uzavření dětí**

- Prázdné přístroje zabezpečte před dětmi.

Pokud dítě náhodou uvízne v korpusu přístroje, může se osvobodit stisknutím fosforeskujícího nouzového tlačítka.

Bude-li nouzové tlačítko ve vnitřní straně dvířek stisknuto silou 70 N (odpovídá síle 7 kg), dveře přístroje se otevrou.

- Prázdné přístroje stavte dveřmi ke stěně nebo je uchovávejte na místě, kam děti nemají přístup.
- Před zajištěním dveří přístroje se proto ubezpečte, že se v přístroji nenacházejí děti.

## **3.9.6 Změna stanoviště**

- Před přepravou přístroje učiňte taková opatření, aby mohla přeprava probíhat bezpečně. Dodatečně musí stanoviště přístroje splňovat nařízení, předpisy, další předpisy odborných svazů a event. další národní ustanovení zemí v jejich aktuálním znění.

Při tlačení přístroje mohou předměty z horní plochy přístroje sklouznout, případně se může přístroj převrátit.

- Před každou změnou stanoviště odstraňte předměty z horní plochy přístroje.

Při tlačení přístroje by z něj mohly vypadnout gastronádoby nebo nádobí!

- V průběhu změny stanoviště musí dvířka zařízení zůstat uzavřená.

Při stání je přístroj se zavřenými dveřmi bezpečný proti převrácení až do sklonu 10°!

- Přejíždějte pouze šikmé plochy se sklonem <10°.
- Stojí-li přístroj na šikmé ploše, musí se kromě zajištění brzdami zabezpečit dalšími prostředky (např. zajišťovacími klíny) proti nekontrolovanému rozjetí.
- Aby se vyloučilo nebezpečí poškození koleček, je třeba se vyvarovat jejich přetěžování.
  - Přístroj nikdy neuvádějte do pohybu se zajištěnými brzdami.
  - Vyvarujte se nárazů.
  - Nepřejíždějte přes prahy nebo schody.
  - Nejezděte po nerovném povrchu.
- Přístroj pouze tlačte, nikoli táhněte.
- Při tlačení přístroje dejte pozor, abyste nepřehlédli osoby ani předměty, které jsou před ním.
- U osob, které přes přístroj nevidí, musí při přesunu jít před přístrojem další osoba, která tak zajistí jeho bezpečnou jízdu.

Při naloženém zařízení a při pohybu ovládaném pouze jednou rukou hrozí nebezpečí, že nebude možno přístroj dostatečně rychle zabrzdit!

- Přístroj vždy tlačte před sebou s oběma rukama na trubce madla.
- Na rampě a nájezdu musí přístroj posunovat vždy dvě osoby (na každé straně přístroje jedna).
- Přístroj vždy přiměřenou rychlostí (neposouvejte rychleji než 3 km/h, odpovídá pomalé chůzi) přesuňte na jeho nové místo určení. Osoba, která umístí přístroj na nové stanoviště, musí být v každém případě schopná eventuálně naplněný přístroj ve vážném případě zabrzdit.

U omezeného výhledu, nepřehledných přepravních situacích, i při přejezdu ramp, nájezdů a šikmých ploch, je třeba vždy k zajištění zapojit další osobu.

Pokud se přístroj během přepravy převrhne nebo je vystaven jinému silnému/nárazovému zatížení, které jednoznačně přesahuje použití přístroje v souladu s určením, musí být před opětovným uvedením do provozu zkontrolována a v případě potřeby opravena autorizovaným specializovaným servisem chladicích zařízení.

I kontrolu může provádět jen příslušně vyškolený odborný personál.

### 3.10 Čištění a ošetřování

#### Čištění a údržba

- Při čištění a údržbě nebo výměně dílů je třeba odpojit přístroj od sítě.
- Během prováděných prací vidlici a/nebo konektor přívodního kabelu uložte na vhodné místo a chraňte před vlhkem, poškozením a znečištěním.

#### 3.10.1 Vidlice

- Před čištěním přístroje vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Při čištění a údržbě nebo výměně dílů je třeba odpojit přístroj od sítě.
- Během prováděných prací vidlici a/nebo konektor přívodního kabelu přístroje uložte na vhodné místo a chraňte před vlhkem, poškozením a znečištěním (zasuňte vidlici do držáku vidlice).

#### 3.10.2 Úraz elektrickým proudem při zkratu

Voda, která vnikne do přístroje, může způsobit zkrat.

#### 3.10.3 Hygiena

- Při zahřívání a chlazení jídel dodržujte příslušná ustanovení specifická pro potraviny a vlastnosti jednotlivých jídel.
  - Dodržujte nařízení (ES) č. 852/2004 a hygienické předpisy dané země.
- Volitelně splňuje vnitřní korpus přístroje požadavky hygienického provedení H1.



### 3.10.4 Intervaly čištění

- Přístroj musí být důkladně vyčištěn po každém použití.
- Přístroj je vybaven záchytnou nádobkou na vodu.
- Záchytnou nádobku je nutno denně vyprazdňovat, aby se zamezilo jejímu přetečení a s tím spojenému nebezpečí uklouznutí nebo poškození podlahy.

### 3.10.5 Metoda čištění

- Používejte výhradně povolené metody čištění.
- Nepoužívejte parní čističe ani přístroje pro tlakové čištění.

### 3.10.6 Čisticí prostředky pro plastové části

- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Abrazivní čisticí prostředky způsobují škrábance na povrchu.
- Nepoužívejte níže uvedené čisticí prostředky ani čisticí prostředky obsahující níže uvedené látky (poškození materiálu!):
  - Etanol, izopropanol a vyšší alkoholy
  - Aceton
  - Benzin k čištění
  - Terpentýn
  - Octany

### 3.10.7 Voda na čištění

Jestliže v průběhu čištění nebo později vytéká voda na čištění z přístroje, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Po vyčištění přístroj řádně vysušte. Odstraňte vodu po čištění ze dna vnitřního prostoru přístroje.
- Vodu, která z přístroje vytekla, důkladně vytřete.

## 3.11 Osobní ochranné prostředky

- Noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle atd.), které zajišťují ochranu proti následujícím rizikům:
  - Horké povrchy
  - horká pára a kapaliny
  - Nebezpečí uklouznutí
  - jiskry vyvolané statickým nábojem

## 3.12 Údržba

### 3.12.1 Brzdy

- Při nedostatečné účinnosti brzd zajistěte neprodleně výměnu vadného kolečka u některého z následujících pracovišť:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

### 3.12.2 Periodické zkoušky elektrické bezpečnosti

Nejméně každých 6 měsíců je nutno nechat provést periodickou zkoušku elektrické bezpečnosti v souladu s normami řady DIN VDE 0701 a DIN VDE 0702 odborníkem v oboru elektro.

### 3.12.3 Přívodní kabel a vidlice

- Podle DGUV Předpis 3 (bývalý BGV A3) nebo odpovídajících národních ustanovení je nutno nejméně každých 6 měsíců kontrolovat přívodní kabel a síťovou vidlici z hlediska mechanického poškození a stárnutí.

### 3.12.4 Dveře přístroje

- Při každém čištění zkontrolujte těsnění dveří z hlediska poškození a stárnutí (vizuální prohlídka).

### 3.13 Oprava

#### 3.13.1 Oprávněné osoby

Přístroj smějí opravovat výhradně následující servisní pracoviště:

- Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
- Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
- Servis B.PRO
- Při poruchách chladicího zařízení: specializovaný servis chladicích zařízení



#### Práce na chladicím systému

- Práce na chladicím systému může provádět výhradně jen autorizovaný, zkušený odborný personál vyškolený pro chladivo propan (R290).

V chladicím okruhu se smí doplňovat/vyměňovat pouze propan (R290).

- Noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle, atd.) proti jiskrám vznikajícím v důsledku statického nabíjení.

V případě vadných komponent, kterými proudí chladivo, doporučuje B.PRO úplnou výměnu chladicí jednotky.

### 3.14 Osobní ochranné prostředky

- Noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle atd.), které zajišťují ochranu proti následujícím rizikům:
  - Horké povrchy
  - horká pára a kapaliny
  - Nebezpečí uklouznutí
  - jiskry vyvolané statickým nábojem
- Navíc používejte osobní ochranné prostředky předepsané výrobcí čisticích prostředků, viz bezpečnostní listy čisticích prostředků.

### 3.15 Normy a směrnice

Provozovatel je zodpovědný za dodržování platných norem, směrnic a bezpečnostních předpisů.

- Je třeba dodržovat platné normy, směrnice a bezpečnostní předpisy.

### 3.16 Označení výrobku

Přístroj je opatřen typovým štítkem (viz kapitola "Popis závady" na straně 60).

- ① Při odstranění typového štítku zaniká záruka.



## 4 Doplňující informace – použití ve stravování v denních zařízeních pro děti a školní stravování

Obecné bezpečnostní pokyny při práci s dětmi.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v příslušné kapitole o bezpečnosti (viz "Bezpečnost" na straně 9), abyste zajistili bezpečné používání tohoto přístroje v přítomnosti dětí.

① Tyto doplňující informace popisují možná další zbytková nebezpečí, která vyplývají z přístupu dětí/mladistvých k tomuto výrobku.



### Nebezpečí! Uzamčení dětí!

Přístroj má přihrádky takové velikosti, že by do nich mohly vlézt děti. Pokud dítě vleze do prázdného transportního vozíku na podnosy a někdo zavře dveře, nedokáže se již samo dostat ven!

- Přístroj **nikdy** nenechávejte bez dozoru.
- Před uvedením přístroje do provozu i jeho uskladněním **zkontrolujte**, zda se děti nebo další živočichové nenacházejí v přihrádkách skříně.
- Prázdné transportní vozíky stavte dveřmi ke stěně nebo je uchovávejte na místě, kam děti nemají přístup.



### Pozor! Popáleniny od horkých povrchů a předmětů!

Povrchy a vložené předměty (např. nádoby) se mohou při udržování teploty teplých pokrmů velmi zahřát. Kontakt s horkými povrchy a předměty může způsobit popáleniny.

- Horkých částí se dotýkejte jen chráněnými rukama (např. pomocí chňapky nebo ochranných rukavic).



### Pozor! Silně vychlazené eutektické desky!

Vychlazené eutektické desky jsou velmi studené. Kontakt s holou pokožkou může vést k lokálním omrzlinám.

- Vychlazených eutektických desek se dotýkejte jen chráněnými rukama (např. v rukavicích).



### Pozor! Nebezpečí přiskřípnutí a přimáčknutí v důsledku otevírání/zavírání dvířek a dveřních závěsů!

Při otevírání, zamykání a zavírání dvířek přístroje může dojít k zachycení a přimáčknutí končetin (např. prstů). To může způsobit pohmožděnin.

- Při otevírání a zavírání dvířek přístroje dbejte na to, aby se v otvoru dvířek nebo v dveřních závěsech nenacházely žádné končetiny.
- Dvířka přístroje otevírejte, zamykejte a zavírejte opatrně a bez prudkého pohybu.

## Všeobecná a zvláštní rizika

### Oblast použití

- Přístroj používejte pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k obsluze.

### Povinnosti dohledu

- Přístroj **nepřemísťujte** ani nepoužívejte bez dozoru.

Povinnost dohledu vyplývá z platných zákonů a předpisů příslušných národních orgánů, jako např. zákonodárce, profesních sdružení, předpisů na národní a obecné úrovni a/nebo dalších organizací.

### Nesprávné použití jako hračka

Při nesprávném použití jako hračky může dojít k převrácení přístroje a zranění osob.

- Na přístroj **nelezte**.

### Nesprávné použití jako odkladový prostor

- Přístroj **nepoužívejte** jako odkládací prostor pro předměty a/nebo živé tvory.

**Použití jako vozidla**

- Přístroj **nepoužívejte** jako vozidlo nebo přepravní prostředek.
- **Nelehejte** si pod zařízení.

Přístroj má vysokou hmotnost, a tím i vysoký energetický potenciál při pohybu. Výše uvedeným jednáním může dojít k úrazu osob, např. přejetím nebo zmáčknutím.

**Brzdy**

Brzdy mají otvory, což je technicky podmíněno. Při neúmyslné aktivaci brzd může dojít k rozdrčení končetin zasunutých do otvorů brzd.

Přístroj se může uvést do pohybu, pokud někdo bez dozoru uvolní parkovací brzdu.

- Pokud je přístroj po změně stanoviště umístěn na určeném místě nebo pokud je změna stanoviště nutná: zajistěte parkovací brzdu.

## 5 Přeprava

### 5.1 Poškození při dopravě – kontrola a vyřizování

- Ihned po dodání zkontrolovat u přístroje přepravní škody (vizuální kontrola).
- Poškození, k nimž při přepravě došlo, zdokumentujte v nákladním listu (popis závady) za přítomnosti dopravce.
- Poškození si nechejte od dopravce potvrdit (podpisem).
- Přístroj si ponechejte a poškození reklamujte u firmy B.PRO na základě nákladního listu.
  - nebo –
  - Přístroj nepřebírejte a předejte jej dopravci k vrácení firmě B.PRO.

Tento postup je podmínkou řádné likvidace škody. Později ohlášená poškození při přepravě musí příjemce přístroje patřičným způsobem prokázat.

### 5.2 Rozsah dodávky

Přesný rozsah dodávky a provedení přístroje jsou uvedeny v dodacích dokumentech.

**Standardní rozsah dodávky**

- (1) Přeprava B.PROTHERM UŠLECHTILÉ OCELI, CHLAZENÁ
- (2) Návod k obsluze

### 5.3 Vybalení

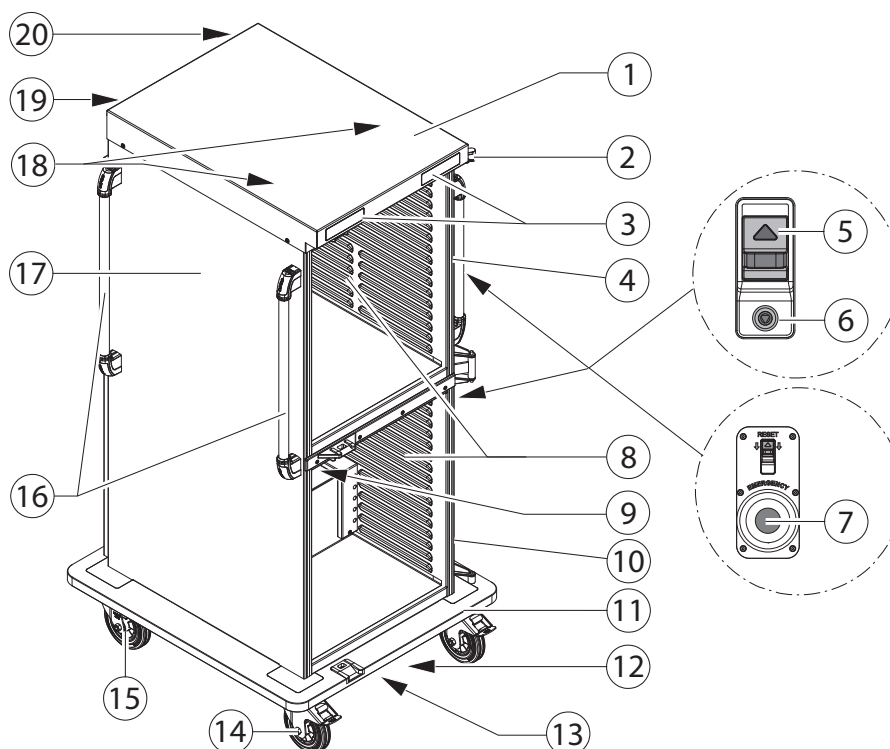
- Otevřete přepravní obal na naznačených místech, netrhejte a nestříhejte.
- Zkontrolujte obsah dodávky.
- Odstraňte případně použité ochranné fólie ze zařízení

### 5.4 Likvidace obalového materiálu

- Obal je z recyklovatelných materiálů.
- Chovejte se ekologicky: obalový materiál řádně předejte k recyklaci. Postupujte přitom v souladu s platnými zákonnými předpisy.

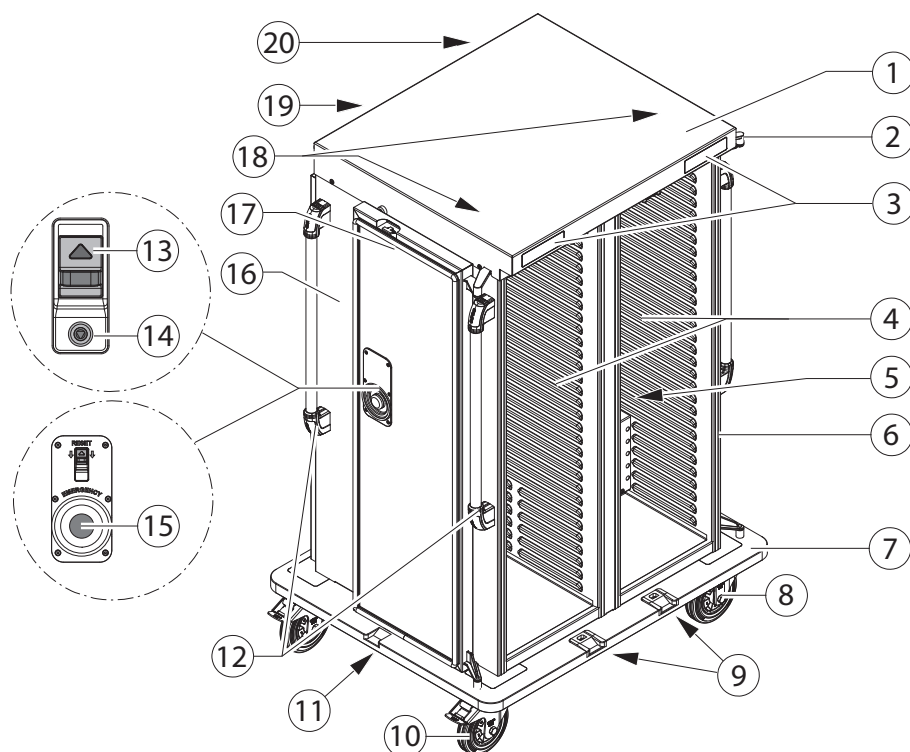
## 6 Přehled

### 6.1 Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet



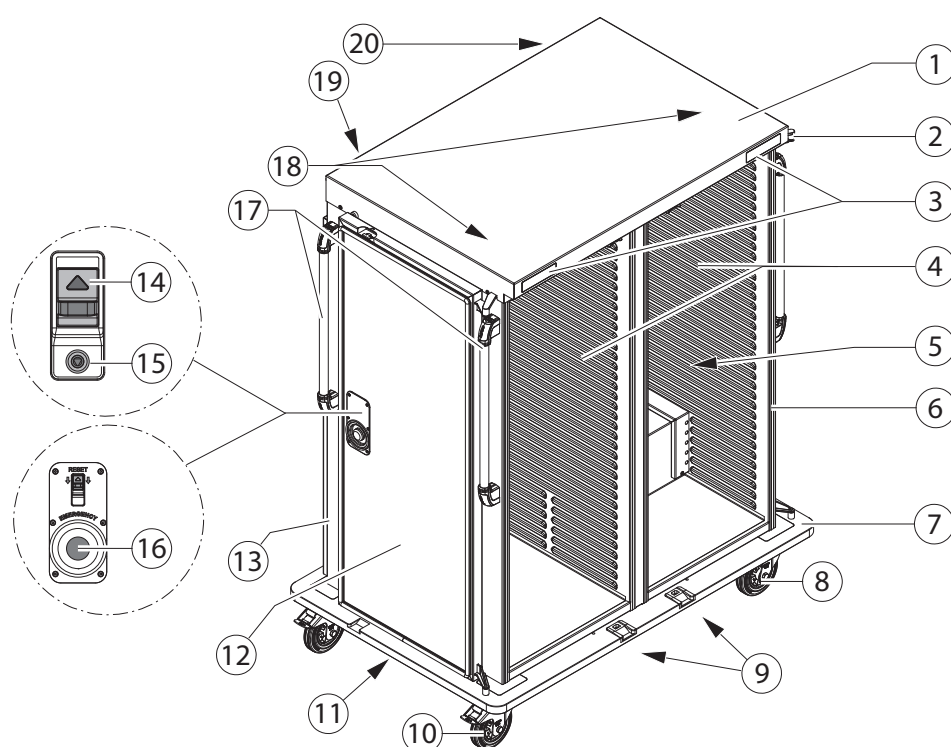
- (1) Střeška přístroje (jen u banquet provedení bez ložných výstupků)
- (2) Dveřní závěs s úhlem otevření 270°
- (3) Regulace teploty integrovaným tlačítkem "ZAP/VYP"  
Digitální regulátor, vlevo: pro teplou přihrádku (nahore)  
Digitální regulátor, vpravo: pro studenou přihrádku (dole)
- (4) Dveře přístroje (teplé přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a zaaretovány
- (5) Uzávěr dveří (vždy na dveřích teplé a studené přihrádky)
- (6) Zámek (volitelně)
- (7) Nouzové tlačítko ve vnitřní straně dvířek (fosforeskující)
- (8) Vnitřní korpus přístroje s usměrňovacími krycími lištami a úložnými drážkami
- (9) Záchytná nádobka na vodu (studená přihrádka)
- (10) Dveře přístroje (studené přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a jsou zaaretovány
- (11) Základní deska s integrovaným nárazníkem
- (12) Vodicí tyč (zvláštní vybavení)
- (13) Odblokování dveří pro nožní otevření – Kick-Latch (volitelně)
- (14) Otočné kolečko s brzdou
- (15) Pevné kolečko
- (16) Manipulační madlo
- (17) Korpus přístroje standardně z nerezové oceli nebo na přání z práškově lakovaného plechu.
- (18) Senzor QM-Spot (volitelně)
- (19) Přívodní kabel s vidlicí
- (20) Držák vidlice nebo doplňková zásuvka (volitelně)

## 6.2 Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 30 (24) duo H/C



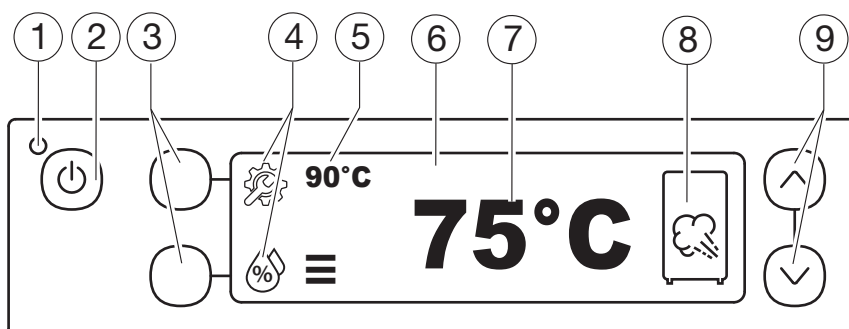
- (1) Střeška přístroje (jen u banquet provedení bez ložných výstupků)
- (2) Dveřní závěs s úhlem otevření 270°
- (3) Regulace teploty integrovaným tlačítkem "ZAP/VYP"  
Digitální regulátor, vlevo: pro teplou přihrádku (nahore)  
Digitální regulátor, vpravo: pro studenou přihrádku (dole)
- (4) Vnitřní korpus přístroje s usměrňovacími krycími lištami a úložnými drážkami
- (5) Záchytná nádobka na vodu (studená přihrádka)
- (6) Dveře přístroje (studené přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a jsou zaaretovány
- (7) Základní deska s integrovaným nárazníkem
- (8) Pevné kolečko
- (9) Odblokování dveří pro nožní otevírání – Kick-Latch (volitelně)
- (10) Otočné kolečko s brzdou
- (11) Vodicí tyč (zvláštní vybavení)
- (12) Manipulační madlo
- (13) Uzávěr dveří (vždy na dveřích teplé a studené přihrádky)
- (14) Zámek (volitelně)
- (15) Nouzové tlačítko ve vnitřní straně dvířek (fosforeskující)
- (16) Korpus přístroje standardně z nerezové oceli nebo na přání z práškově lakovaného plechu.
- (17) Dveře přístroje (teplé přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a zaaretovány
- (18) Senzor QM-Spot (volitelně)
- (19) Přívodní kabel s vidlicí
- (20) Držák vidlice nebo doplňková zásuvka (volitelně)

### 6.3 Přehled částí přístroje – BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet



- (1) Střecha přístroje (jen u banquet provedení bez ložných výstupků)
- (2) Dveřní závěs s úhlem otevření 270°
- (3) Regulace teploty integrovaným tlačítkem "ZAP/VYP"  
Digitální regulátor, vlevo: pro teplou přihrádku (nahore)  
Digitální regulátor, vpravo: pro studenou přihrádku (dole)
- (4) Vnitřní korpus přístroje s usměrňovacími krycími lištami a úložnými drážkami
- (5) Záchytná nádobka na vodu (studená přihrádka)
- (6) Dveře přístroje (studené přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a jsou zaaretovány
- (7) Základní deska s integrovaným nárazníkem
- (8) Pevné kolečko
- (9) Odblokování dveří pro nožní otevírání – Kick-Latch (volitelně)
- (10) Otočné kolečko s brzdou
- (11) Vodicí tyč (zvláštní vybavení)
- (12) Dveře přístroje (teplé přihrádky) jsou úplně otevřeny v úhlu 270° a zaaretovány
- (13) Korpus přístroje standardně z nerezové oceli nebo na přání z práškově lakovaného plechu.
- (14) Uzávěr dveří (vždy na dveřích teplé a studené přihrádky)
- (15) Zámek (volitelně)
- (16) Nouzové tlačítko ve vnitřní straně dvířek (fosforeskující)
- (17) Manipulační madlo
- (18) Senzor QM-Spot (volitelně)
- (19) Přívodní kabel s vidlicí
- (20) Držák vidlice nebo doplňková zásuvka (volitelně)

## 6.4 Přehled částí regulátoru teploty












Indikace	Vysvětlení
(1) Kontrolka (LED):	bliká, jakmile je vidlice zasunuta do zásuvky a rozsvítí se po zapnutí přístroje
(2) Tlačítko "ZAP/VYP":	spustí/přeruší chladicí provoz
(3) Multifunkční tlačítka:	Aktuálně vybíraná funkce se zobrazí vpravo na displeji.
(4) Symboly nabídky:	aktivují se příslušným multifunkčním tlačítkem
(5) Zobrazení požadované teploty	
(6) Ovládání obrazovky:	Zde jsou zobrazena všechna relevantní nastavení a informace o přístroji.
(7) Zobrazení skutečné teploty	
(8) Symbol akce:	Aktivní funkce se zobrazí prostřednictvím animovaného symbolu.
(9) Tlačítka "NAHORU/DOLŮ"	slouží k navigaci ve stromu nabídky

Je-li zapnuto chlazení a odmrazování, je vždy také v provozu i ventilátor.

## 6.5 Symboly – přehled

### 6.5.1 Teplá přihrádka

Symbol	Význam
	Chyba/výstraha
<b>OK</b>	Potvrdit výběr/nastavení
	Vlhčení
	Ventilátor pro eutektické desky, provoz
	Regulátor pro oddělení Combi (zde například oddělení nahoře)

Symbol	Význam
	Nastavení
	Vyhřívání
	Dle výběru vlhčení ve stupních I – III
	Zpět
	Regulátor pro oddělení DUO (zde například oddělení vlevo)

### 6.5.2 Studená přihrádka

Symbol	Význam
	Nastavení
	Chlazení
	Odmrazování

Symbol	Význam
	Chyba/výstraha
<b>OK</b>	Potvrdit výběr/nastavení
	Zpět

## 7 Uvedení do provozu

### Provozní podmínky

- ✓ Přístroj dosáhl teploty místnosti a je suchý
- ✓ Žádná znatelná poškození, žádná viditelná poškození na přístroji
- ✓ Žádné osoby nebo živočichové ve vnitřním prostoru
- ✓ Žádné eutektické desky (akumulační chladiče) ve vnitřku přístroje
- ✓ Parkovací brzdy jsou zajištěny
- ✓ Ochranné fólie jsou odstraněny
- ✓ Přístroj je stabilně postavený
- Zajistěte, aby ve vnitřku zásobníku nebyly žádné předměty citlivé na teplotu.



- Nebyl-li přístroj přepravován nastojato ve svislé poloze, je nutno před uvedením přístroje do provozu minimálně 2 hodiny vyčkat.

### 7.1 První uvedení do provozu



Při prvním uvedení do provozu může z trubkového topného tělesa anebo izolačního materiálu vycházet trocha kouře a zápach.

#### B.PRO doporučuje:

- Prázdný přístroj před prvním použitím nechejte zahřívat asi 1 hodinu.
- Vytáhněte vidlici z držáku vidlice a zasuněte ji do zásuvky.



#### Kontrola požadované teploty

Požadovaná teplota, na kterou přístroj reguluje teplotu uvnitř přístroje, je při expedici z výrobního závodu nastavena na +7 C.

- V případě potřeby změňte nastavení požadované teploty.
- Kapitola "Nastavení požadované teploty" na straně 35.

### 7.2 Uvedení přístroje do provozu

#### 7.2.1 Instalace přístroje

- Před uvedením do provozu se ujistěte, že je vnitřek přístroje z hygienického hlediska nezávadný.



- Aby bylo zajištěno optimální chlazení jídel, respektujte při volbě stanoviště tyto zásady:
  - Přístroj provozujte ve velké vzdálenosti od možných zdrojů tepla (např. topení, pečicí trouba, dopadající sluneční záření).
  - Přístroj provozujte ve velké vzdálenosti od přístrojů, které silně vyvíjejí páru (např. myčky na nádobí).
- Ujistěte se, že větrací štěrby chladicího agregátu nejsou zakryty předměty (volné proudění vzduchu ze štěrbin). Pokud je chladicí agregát zapnutý, musí být mezi větracími štěrbinami a stěnou mezera široká nejméně 10 cm.
- Ujistěte se, že je záchytná nádobka na vodu vestavěna uvnitř přístroje, nad přihrádkou.
- Eventuálně noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv) proti statickému nabíjení.





**Nebezpečí! Nebezpečí požáru!**

Nebezpečí požáru, zejména od otevřeného ohně, jisker vytvářených elektrickým nebo statickým nabíjením, a od horkých povrchů.

- Zabraňte otevřenému ohni ve využitelném prostoru nebo v bezprostředním prostředí přístroje.
- Zabraňte horkým povrchům.
- U statického nabíjení proveďte příslušná protipatření (např. použití ochranných osobních prostředků, antistatických koleček nebo pásek).



**Nebezpečí! Úraz elektrickým proudem při zkratu v externích přístrojích!**

Zkrat některého externího přístroje, který je zapojen do přístroje, (např. v důsledku přehřátí přívodního kabelu) může vést k úrazu elektrickým proudem při dotyku s přístrojem.

- Přístroj připojte pouze do zásuvky vybavené proudovým chráničem (jištění proudovým chráničem, každá fáze s max. 16 A).

① Regulace teploty funguje pouze při zavřených dveřích přístroje.

- Přístroj postavte na vybrané místo a zajistěte brzdami.

🔗 Kapitola "Přemístění přístroje na jiné stanoviště" na straně 42

## **7.2.2 Zapojení přístroje do zásuvky**

- ✓ Přístroj a externí přístroje, které jsou zapojeny do případně instalovaných elektrických zásuvek přístroje, jsou vypnuty

- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny

- Zasuňte vidlici do zásuvky.

Úvodní obrazovka se zobrazí asi na 3 sekundy.

Poté se na displeji nahoře zobrazí typ přístroje, vlevo dole verze powerboardu a vpravo dole verze displeje.

Bliká kontrolka (LED).



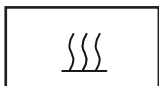
**Pozor! Věcné škody na elektrické části přístroje!**

Pokud přístroj není určen pro síťové napětí a frekvenci, které jsou k dispozici, může dojít k poškození elektrické části přístroje.

- Před připojením se přesvědčte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.

- Před prvním uvedením do provozu vyčistěte přístroj.

🔗 Kapitola "Čištění a ošetřování" na straně 51



## 8 Obsluha a provoz – teplá přihrádka

### Všeobecné informace

Na displeji digitálního regulátoru se zobrazuje všeobecný provozní stav přístroje. Aktivní funkce se jako symbol akce zobrazí prostřednictvím animovaného symbolu.

↳ Kapitola "Přehled částí regulátoru teploty" na straně 22

↳ Kapitola "Symboly – přehled" na straně 23

### 8.1 Spuštění/přerušení režimu vyhřívání (pohotovostní režim)

#### Spuštění režimu vyhřívání

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny
- Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP".  
Na ukazateli teploty se zobrazí skutečná teplota uvnitř přístroje.  
Přístroj je v režimu vyhřívání.

#### Přerušení režimu vyhřívání

- Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP".  
Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.  
Na ukazateli teploty se zobrazí nápis AUS (VYP).



**Pozor! Potenciální zhoršení kvality potravin!**

Při výpadku proudu, poruchách přístroje nebo jiném přerušení jeho provozu během skladování může dojít ke zhoršení kvality potravin v něm uložených.

- Po vzestupu vnitřní teploty zkontrolujte, zda nedošlo ke zhoršení kvality potravin.
- Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.

### 8.2 Nastavení požadované teploty

Požadovaná teplota je z výrobního závodu nastavena na +90 °C.

#### Zobrazení požadované teploty

Požadovanou teplotu můžete odečíst na displeji asi 3 sekundy poté, co byla teplota změněna/nastavena tlačítky „NAHORU/DOLŮ“.

↳ Kapitola "Přehled částí regulátoru teploty" na straně 22

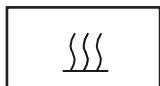
#### Změna požadované teploty

- Tlačítky „NAHORU/DOLŮ“ nastavte stanovenou požadovanou hodnotu.  
Pokud jedenkrát stisknete tlačítko „NAHORU/DOLŮ“, zobrazí se požadovaná teplota.  
Pokud několikrát stisknete tlačítko „NAHORU/DOLŮ“, změní se hodnota požadované teploty.  
Poslední hodnota bude převzata po 3 sekundách.

### 8.3 Předběžné vychlazení přístroje

Bude-li přístroj použit k udržování teploty jídel, musí se před plněním cca 15 minut předeřhřivat na teplotu +90 °C.

- Přesvědčte se, že ve vnitřním prostoru přístroje nejsou eutektické desky (akumulační chladiče).
- Asi 15 minut před plněním zapněte tlačítkem „ZAP/VYP“ režim vyhřívání



## 8.4 Nastavení jazyka

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Jazyk.
- Potvrďte s "OK".
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ vyberte požadovaný jazyk.
- Potvrďte s "OK".

Jazyk je přejímán v reálném čase.

## 8.5 Spuštění po zasunutí vidlice

Je-li tato funkce aktivována v sekci „Nabídky“, spustí přístroj automaticky režim vyhřívání v posledním uloženém nastavení po krátké fázi spuštění ovládání po opětovném zasunutí vidlice do zásuvky.

Další sekundární funkce přístroje (např. vlhčení) se nespustí automaticky.

- K aktivaci funkce stiskněte asi na 3 sekundy tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Spuštění po zasunutí vidlice.
- Potvrďte s "OK".

## 8.6 Zobrazení provozních hodin

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky „Provozní hodiny“.
- Potvrďte s "OK".

Zobrazí se provozní hodiny

## 8.7 Zámek tlačítek

Zámek tlačítek je ochranou před manipulací nepovolaných osob s regulací teploty, např. před změnou požadované teploty.

Bude-li tato funkce aktivována v poloze "Nastavení", jsou zablokována všechna tlačítka displeje.

- K aktivaci funkce stiskněte přibližně na 3 sekundy tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky „Zámek tlačítek“.
- Potvrďte s "OK".

Jsou zablokována všechna tlačítka na displeji.

- K deaktivaci této funkce držte stisknutá tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ asi 3 sekundy.

## 8.8 Změna alarmu horní / spodní teploty

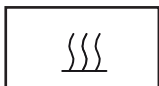
Toto nastavení rozhodujícím způsobem sníží počet chybových hlášení při každodenním provozu. Z výrobního závodu je nastaveno 10 K (K = kelvin) u alarmu horní a spodní teploty.

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete k položce podnabídky „Nastavení teploty“.
- Potvrďte s "OK".
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete k položce podnabídky pro alarm horní nebo spodní teploty.
- Potvrďte s "OK".
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ nastavte požadovanou hodnotu v kelvinech.
- Potvrďte s "OK".

Hodnoty jsou přejímány v reálném čase.

❗ Příkladné vysvětlení:

Je nastavena požadovaná hodnota 75 °C. U nastaveného alarmu horní teploty +10 K se alarm spustí od +86 °C mimo doby prodlevy.



Doby zpoždění u alarmu teploty jsou:

- Zpoždění spuštění:
  - Nebude-li dosaženo požadované teploty po 30 minutách, spustí se alarm teploty, v závislosti na hodnotě alarmu horní nebo spodní teploty.
- Zpoždění v regulačním provozu:
  - Pokud se skutečná teplota odlišuje od požadované teploty po dobu delší než 10 minut, spustí se alarm teploty v závislosti na hodnotě alarmu horní nebo spodní teploty.

## 8.9 Nastavení vlhčení (volitelně u modelů Banquet)

Vlhčení lze volit postupně.

Ve stupních I – III mohou být nastaveny procentuální stupně vlhčení.

Nádrž pro vytápění vlhkým vzduchem má objem asi 2 litry a po naplnění pak zajišťuje stejnoměrně vlhké klima uvnitř přístroje.

Nádrž můžete plnit výhradně jen destilovanou vodou.

🔗 Kapitola "Vyjmutí nádrže pro vlhčení" na straně 54

- Naplňte nádrž destilovanou vodou.

V levém spodním multifunkčním tlačítku se symbol pro „Vlhčení“ zobrazí na displeji se stupněm 0.



### Pozor! Nebezpečí uklouznutí!

V průběhu vlhčení může vznikat větší množství kondenzátu, který může při plnění nebo vyjímání jídel vytéct z přístroje. Hrozí tedy nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.

- Stiskněte levé spodní multifunkční tlačítko tolikrát, až se na displeji zobrazí požadovaný stupeň vlhčení (I – III).

🔗 Kapitola "Přehled částí regulátoru teploty" na straně 22

🔗 Kapitola "Symboly – přehled" na straně 23

Na displeji se zobrazí hlášení "Zkontrolovat hladinu nádrže na vodu!"

Vlhčení se spustí.

Tato funkce přístroje není převzata při „Spuštění po zasunutí vidlice“.

Vždy musí být znovu aktivována.

🔗 Kapitola "Spuštění po zasunutí vidlice" na straně 27

## 8.10 Spořič obrazovky

Po asi 2 minutách se aktivuje spořič obrazovky.

Nyní se ještě zobrazí skutečná hodnota s příslušným symbolem akce. Toto zobrazení přechází v pomalých krocích po celém displeji.

Spořič obrazovky můžete kdykoli deaktivovat jednorázovým stisknutím „multifunkčního tlačítka“ nebo tlačítka „NAHORU/DOLŮ“.

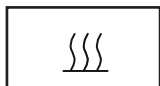
## 8.11 Senzor QM-Spot (volitelné)

### 8.11.1 Bezplatné zprovoznění senzoru QM-Spot s Bluetooth a aplikací Efento

Sériové číslo (= adresa MAC) senzoru QM-Spot je vytištěno na typovém štítku. Typový štítek senzoru QM-Spot se nachází na zadní straně přístroje v oblasti napájecího vedení, přímo vedle typového štítku B.PRO.

#### Instalace aplikace

- ✓ Bezdrátová síť, aktivované připojení Bluetooth
- Nainstalujte aplikaci Efento na digitální zařízení tak, že naskenujete QR kód z letáku (Dok. č. 153081) a stáhnete aplikaci z příslušného obchodu s aplikacemi (Android/iOS).



### Trvalé bezplatné používání senzoru QM-Spot s aplikací Bluetooth a Efento

- Na digitálním zařízení spusťte aplikaci a vyhledejte aktivní senzory QM-Spot ve svém okolí.
- K zobrazení hodnoty v aplikaci použijte sériové číslo (= MAC adresu) senzoru QM Spot.

Hodnoty naměřené senzorem se aktualizují každých 10 minut.

**Intervaly měření** lze přizpůsobit v nastavení aplikace Efento. Tento krok může zkrátit životnost baterie.

- ❶ Pro změnu měřicích intervalů senzoru v nastavení aplikace Efento je vyžadován resetovací PIN senzoru. Ten najdete typovém štítku senzoru QM-Spot.

## 8.11.2 Uvedení senzoru QM-Spot do provozu

### Uvedení senzoru QM-Spot do provozu

Sériové číslo (= adresa MAC) senzoru QM-Spot je vytištěno na typovém štítku. Typový štítek senzoru QM-Spot se nachází na zadní straně přístroje v oblasti napájecího vedení, přímo vedle typového štítku B.PRO.

- ❶ Pokud chcete přenést naměřená data senzoru QM-Spot na server pomocí bezdrátového připojení, je nutné mít uzavřenou smlouvu se společností QM Software GmbH. Tato služba je zpoplatněna. Společnost B.PRO GmbH výslovně neručí za služby společnosti QM Software GmbH, zejména za dostupnost služeb.

- Zahajte postup registrace a uvedení do provozu volitelného senzoru QM-Spot použitím QR kódu nebo zadáním adresy URL uvedené na letáku (Dok. č. 153081).  
Po úspěšné registraci je uživatel kontaktován výrobcem senzoru QM-Spot a je mu poskytnuta osobní podpora pro uvedení do provozu.

### Používání senzoru QM-Spot

- V prohlížeči vašeho digitálního zařízení (s připojením k internetu) načtěte přihlašovací stránku senzoru QM-Spot. Přihlaste se pomocí přihlašovacích údajů zadaných při registraci.
- Zvolte přístroj. K tomuto kroku si připravte sériové číslo snímače QM-Spot.  
V prohlížeči se zobrazí přehled dat přenášených senzorem QM-Spot.
- Pomocí sériového čísla (= MAC adresa) vyberte senzor odpovídající vašemu přístroji.

## 8.12 Nastavení provozu eutektických desek

Přístroj může být používán jen při provozu ventilátoru (bez vyhřívání).

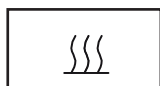
Tato funkce je vhodná především pro osazování eutektickými deskami (akumulační chladiče).

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky „Provoz eutektických desek“.
- Potvrďte s "OK".  
Provoz eutektických desek je aktivní.  
Spustí se provoz eutektických desek.  
Vyhřívání není aktivní.  
Vybrané nastavení se zobrazí vlevo dole na displeji.  
Požadovaná teplota již nemůže být změněna.
- Stékající kondenzovanou vodu důkladně vytřete po každém použití.
- K opětovnému provozu přístroje s funkcí vyhřívání deaktivujte provoz eutektických desek v „Nastavení“.
- Vyjměte eutektické desky z vnitřku přístroje.

### B.PRO doporučuje:

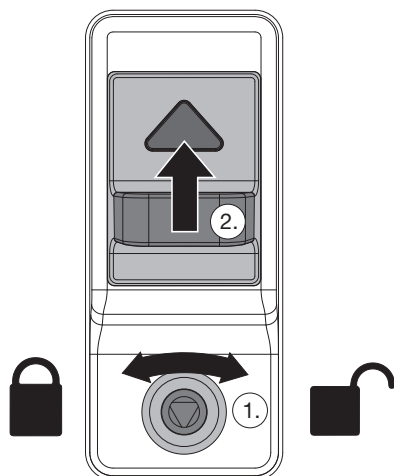
Nejvyšší účinnosti se dosáhne následujícím způsobem:

- Zasuňte eutektickou desku do výšky ventilátoru.



## 8.13 Otevření dveří přístroje

Během režimu vyhřívání zbytečně neotevírejte dveře přístroje, aby byl úbytek tepla co nejmenší.



- Otevřete volitelný zámek dveří (1.) a posuňte dveřní uzávěr (2.) nahoru.
- V této poloze krátce setrvejte a současně otevřete dveře přístroje.
- Otevřete dvířka zařízení.

Chlazení se automaticky vypne.

Dveře přístroje lze otevřít o asi 270° a zaaretovat/zajistit je na korpusu přístroje lehkým stisknutím.



### Pozor! Horká vodní pára!

Při otevření dveří přístroje hrozí nebezpečí úniku horké vodní páry a následného opaření.

- Při otevírání dveří nesahejte ani se nenaklánějte do prostoru otevřeného dveřního křídla, ani nad něj.



### Výstraha! Horký vnitřek zařízení/Horké gastronádoby!

Vnitřek zařízení a v něm uložené gastronádoby nebo jiné předměty mohou být horké a způsobit popáleniny.

- Horkých částí se dotýkejte jen chráněnými rukama (např. pomocí chňapky nebo ochranných rukavic).



### Pozor! Horká tekutá jídla!

Horká tekutá jídla mohou přetéci přes okraj gastronádoby a způsobit opaření.

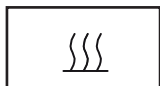
- Gastronádoby udržujte ve vodorovné poloze.
- Gastronádoby vždy zavírejte těsnícím víkem.



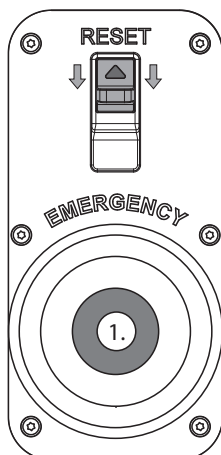
### Pozor! Nebezpečí uklouznutí!

Při odebrání nebo vyjímání jídel může z přístroje vytékat voda. Hrozí tedy nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.



## 8.14 Nouzové tlačítko



Pokud osoba náhodou uvízne v korpusu přístroje, může se osvobodit stisknutím fosforeskujícího nouzového tlačítka (1.).

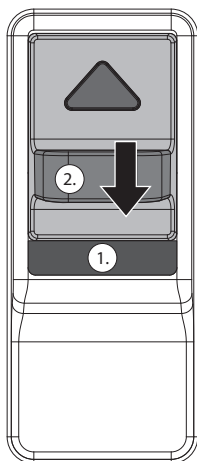
Bude-li tlačítko ve vnitřním prostoru dveří stisknuto silou 70 N (odpovídá síle 7 kg), dveře přístroje se otevrou.

Zajištění dveří přístroje je poté úplně odblokované. Musí být znovu aktivně upnuto, aby mohly být dveře přístroje zase uzavřeny.

### Opětovné upnutí odblokovaného zajištění

Nachází-li se dvevní uzávěr trvale v poloze „otevřeno“, tak musí být vidět červené barevné pole (1.).

To znamená, že je zajištění úplně odblokované. To je pak případ, kdy bylo stisknuto „nouzové tlačítko“ na vnitřní straně dvířek.



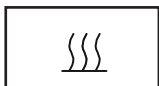
- Stiskněte ucho dvevního uzávěru (2.) dolů. Přitom v žádném případě nezavírejte dveře. Zajištění musí být znovu slyšitelně upnuto.
- Zavřete dveře. Již není vidět červené barevné pole u nouzového tlačítka uvnitř přístroje.



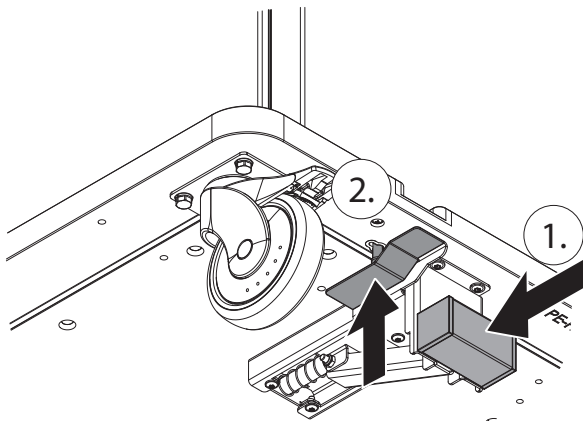
### Pozor! Věcné škody!

Budou-li dveře přístroje uzavřeny i přes odblokované zajištění, může dojít k věcným škodám na přístroji.

- Stiskněte dolů ucho dvevního uzávěru, až bude zajištění slyšitelně znovu upnuto.



## 8.15 Komfortní otevírání dveří s nožním ovládáním (západka) (volitelně)



- Lehce přitlačte nohou na západku (1).  
Dveře přístroje se odblokují prostřednictvím kovové tyče (2.). Dveře přístroje se snadno otevřou.

## 8.16 Zavření dveří přístroje

- Dveře přístroje vytáhněte z aretace na korpusu přístroje.
- Dveře přístroje přiklopte až před korpusem a zavřete je lehkým stisknutím.

## 8.17 Aktivace/deaktivace dveřního alarmu

Bude-li tato funkce aktivována v „Nastavení“, pak se okamžitě na displeji zobrazí varovné hlášení „Dveře otevřené“, jakmile se dveře otevřou. Navíc se přístroj vypne po krátké době. Přístroj se zase zapne po uzavření dveří. Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.

- Tlačítky „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Dveřní alarm.
- Potvrďte s "OK".
- Tlačítky „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete na „ANO k aktivaci“ nebo „NE k deaktivaci“.
- Potvrďte s "OK".

Dveřní alarm se aktivuje nebo deaktivuje v závislosti na zvoleném nastavení.

## 8.18 Zobrazení verze firmware

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítky „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Verze firmware.
- Potvrďte s "OK".

Zobrazí se verze firmware.

Vlevo na displeji se zobrazí verze powerboardu a vpravo verze displeje.

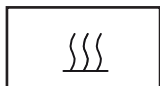
## 8.19 Servis (s PIN)

V této podnabídce mohou být provozovatelem změněna rozšířená tovární nastavení.

Potřebný PIN i příslušný návod si můžete vyžádat u servisního týmu BPRO.

↳ Kapitola "Oprava" na straně 60





## 8.20 Plnění přístroje

- Jídla ukládejte do přístroje vždy předehřátá.
  - Zařízení plňte vždy zdola nahoru, aby bylo těžiště přístroje co nejnižší, a tím i nebezpečí převrnutí.
- Do držáku popisovacích karet lze zavěsit popisovací kartu. Na tuto kartu lze pomocí speciálního popisovače zaznamenat jídla, která obsahuje vyhřívaná B.PROTHERM ušlechtilá ocel.

- ✓ Přístroj předehřátý
- ✓ Jídla jsou předehřátá na udržovací teplotu
- ✓ Jídla v gastronádobách jsou zakryta víkem
- ✓ Jídla na talířích apod. jsou zakryta poklopy



### Výstraha! Horká vodní pára!

Při otevření dveří přístroje hrozí nebezpečí úniku horké vodní páry a následného opaření.

- Při otevírání dveří nesahejte ani se nenaklánějte do prostoru otevřeného dveřního křídla, ani nad něj.



### Výstraha! Nebezpečí převrnutí v důsledku přemístění těžiště směrem k horní straně přístroje!

Vkládají-li se těžké gastronádoby pouze do horní části přístroje, přemístí se těžiště přístroje nahoru. Hrozí nebezpečí, že se přístroj převrátí. Padající přístroj může být příčinou těžkého úrazu.

- Přístroj plňte vždy zdola nahoru.
- Při částečném zaplnění ukládejte jídla jen do spodní části přístroje.



### Výstraha! Padající předměty!

Předměty odložené na střeše přístroje mohou spadnout a způsobit poranění.

- Na střechu přístroje stavte jen předměty umístěné do příslušných nádob.
- Používejte jen nádoby a boxy vhodné pro tento účel použití (viz ceník B.PRO).



### Pozor! Nebezpečí uklouznutí!

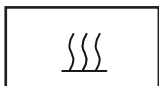
Steče-li během plnění nebo vyjímání jídel voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.

- Otevřete dvířka zařízení.
- Zasuňte gastronádoby do přístroje nebo uložte jídla na talířích apod. na rošty podle gastronormy.
- Zavřete dvířka zařízení.

## 8.21 Udržování teploty teplých jídel

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny
- ✓ Přístroj je v režimu vyhřívání a nikoli v pohotovostním režimu (na ukazateli teploty je v režimu vyhřívání zobrazena skutečná teplota uvnitř přístroje, v pohotovostním režimu pak nápis VYP).
- Vyhřívání nechejte zapnuté až do opětovného vyjmutí jídel z přístroje.
- Neotevírejte zbytečně dveře přístroje, aby byl účinek vyhřívání co nejlepší.
- V případě potřeby změňte nastavení požadované teploty.
- 🔗 Kapitola "Nastavení požadované teploty" na straně 35



## 8.22 Vyjímání jídel



**Výstraha! Nebezpečí převrhnutí v důsledku přemístění těžiště směrem k horní straně přístroje!**

Budete-li z přístroje odebírat nejprve spodní gastronádoby, přesune se těžiště přístroje nahoru. Hrozí nebezpečí, že se přístroj převrátí. Padající přístroj může být příčinou těžkého úrazu.

- Přístroj vždy vyprazdňujte jen shora dolů.



**Výstraha! Horký vnitřek zařízení/Horké gastronádoby!**

Vnitřek zařízení a v něm uložené gastronádoby nebo jiné předměty mohou být horké a způsobit popáleniny.

- Horkých částí se dotýkejte jen chráněnými rukama (např. pomocí chňapky nebo ochranných rukavic).



**Pozor! Horká tekutá jídla!**

Horká tekutá jídla mohou přetéci přes okraj gastronádoby a způsobit opaření.

- Gastronádoby udržujte ve vodorovné poloze.
- Gastronádoby vždy zavírejte těsnicím víkem.



**Výstraha! Horká vodní pára!**

Při otevření dveří přístroje hrozí nebezpečí úniku horké vodní páry a následného opaření.

- Při otvírání dveří nesahejte ani se nenaklánějte do prostoru otevřeného dveřního křídla, ani nad něj.

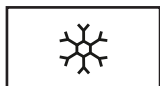


**Pozor! Nebezpečí uklouznutí!**

Steče-li během plnění nebo vyjímání jídel voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.

- Otevřete dvířka zařízení.
  - Vyjměte gastronádoby nebo jídla na talířích apod.
- Po použití musí být přístroj důkladně vyčištěn.
- 🔗 Kapitola "Čištění a ošetřování" na straně 51



## 9 Obsluha a provoz – studená přihrádka

### Všeobecné informace

Na displeji digitálního regulátoru se zobrazuje všeobecný provozní stav přístroje. Aktivní funkce se jako symbol akce zobrazí prostřednictvím animovaného symbolu.

↳ Kapitola "Přehled částí regulátoru teploty" na straně 22

↳ Kapitola "Symboly – přehled" na straně 23

### 9.1 Spuštění/přerušení režimu chlazení (pohotovostní režim)

#### Spuštění chlazení

✓ Přístroj je zapojen do zásuvky

✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny

■ Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP".

Na ukazateli teploty se zobrazí skutečná teplota uvnitř přístroje.

Přístroj je v režimu chlazení.

#### Přerušení chlazení

■ Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP".

Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.

Na ukazateli teploty se zobrazí nápis AUS (VYP).



**Pozor! Potenciální zhoršení kvality potravin!**

Při výpadku proudu, poruchách přístroje nebo jiném přerušení jeho provozu během skladování může dojít ke zhoršení kvality potravin v něm uložených.

■ Po vzestupu vnitřní teploty zkontrolujte, zda nedošlo ke zhoršení kvality potravin.

■ Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.

### 9.2 Nastavení požadované teploty

Požadovaná teplota je z výrobního závodu nastavena na +7 °C.

Při nastavení velmi nízkých teplot běží chladicí agregát trvale (stejně jako při vysokých teplotách prostředí).

Možné následky:

- Rychlejší tvorba námrazy na výparníku
- Nutnost častého odmrazování
- Vyšší spotřeba energie

#### Zobrazení požadované teploty

Požadovanou teplotu můžete odečíst na displeji asi 3 sekundy poté, co byla teplota změněna/nastavena tlačítky „NAHORU/DOLŮ“.

↳ Kapitola "Přehled částí regulátoru teploty" na straně 22

#### Změna požadované teploty

■ Tlačítky „NAHORU/DOLŮ“ nastavte stanovenou požadovanou hodnotu.

Pokud jedenkrát stisknete tlačítko „NAHORU/DOLŮ“, zobrazí se požadovaná teplota.

Pokud několikrát stisknete tlačítko „NAHORU/DOLŮ“, změní se hodnota požadované teploty.

Poslední hodnota bude převzata po 3 sekundách.



### 9.3 Předběžné vychlazení přístroje

- Aby se zamezilo zvýšení teploty uložených potravin, musí se přístroj předem ochladit. Délka chlazení závisí na navolené požadované teplotě a teplotě prostředí a činí nejvýše 30 minut.
- ↳ Kapitola "Spuštění/přerušení režimu chlazení (pohotovostní režim)" na straně 35

### 9.4 Nastavení jazyka

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Jazyk.
  - Potvrďte s "OK".
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ vyberte požadovaný jazyk.
  - Potvrďte s "OK".
- Jazyk je přejímán v reálném čase.

### 9.5 Spuštění po zasunutí vidlice

Je-li tato funkce aktivována v "Nabídce", spustí se přístroj automaticky v posledním uloženém nastavení po krátké fázi spuštění ovládání po opětovném zasunutí vidlice do zásuvky.

- K aktivaci funkce stiskněte asi na 3 sekundy tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Spuštění po zasunutí vidlice.
- Potvrďte s "OK".

### 9.6 Zobrazení provozních hodin

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky „Provozní hodiny“.
- Potvrďte s "OK".

Zobrazí se provozní hodiny

### 9.7 Zámek tlačítek

Zámek tlačítek je ochranou před manipulací nepovolaných osob s regulací teploty, např. před změnou požadované teploty.

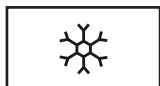
Bude-li tato funkce aktivována v položce "Nastavení", jsou zablokována všechna tlačítka displeje.

- K aktivaci funkce stiskněte přibližně na 3 sekundy tlačítko „Nastavení“.
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky „Zámek tlačítek“.
  - Potvrďte s "OK".
- Jsou zablokována všechna tlačítka na displeji.
- K deaktivaci této funkce držte stisknutá tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ asi 3 sekundy.

### 9.8 Změna alarmu horní / spodní teploty

Toto nastavení rozhodujícím způsobem sníží počet chybových hlášení při každodenním provozu. Z výrobního závodu je nastaveno 5 K (K = kelvin) u alarmu horní a spodní teploty.

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete k položce podnabídky „Nastavení teploty“.
  - Potvrďte s "OK".
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete k položce podnabídky pro alarm horní nebo spodní teploty.
  - Potvrďte s "OK".
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ nastavte požadovanou hodnotu v kelvinech.
  - Potvrďte s "OK".
- Hodnoty jsou přejímány v reálném čase.



❗ Příkladné vysvětlení:

Je nastavena požadovaná hodnota 4 °C. U nastaveného alarmu horní teploty +5 K se alarm spustí od +10 °C mimo doby prodlevy.

Doby zpoždění u alarmu teploty jsou:

- Zpoždění spuštění:
  - Nebude-li dosaženo požadované teploty po 30 minutách, spustí se alarm teploty, v závislosti na hodnotě alarmu horní nebo spodní teploty.
- Zpoždění v regulačním provozu:
  - Pokud se skutečná teplota odlišuje od požadované teploty po dobu delší než 10 minut, spustí se alarm teploty v závislosti na hodnotě alarmu horní nebo spodní teploty.

## 9.9 Spořič obrazovky

Po asi 2 minutách se aktivuje spořič obrazovky.

Nyní se ještě zobrazí skutečná hodnota s příslušným symbolem akce. Toto zobrazení přechází v pomalých krocích po celém displeji.

Spořič obrazovky můžete kdykoli deaktivovat jednorázovým stisknutím „multifunkčního tlačítka“ nebo tlačítka „NAHORU/DOLŮ“.

## 9.10 Senzor QM-Spot (volitelné)

### 9.10.1 Bezplatné zprovoznění senzoru QM-Spot s Bluetooth a aplikací Efento

Sériové číslo (= adresa MAC) senzoru QM-Spot je vytištěno na typovém štítku. Typový štítek senzoru QM-Spot se nachází na zadní straně přístroje v oblasti napájecího vedení, přímo vedle typového štítku B.PRO.

#### Instalace aplikace

- ✓ Bezdrátová síť, aktivované připojení Bluetooth
- Nainstalujte aplikaci Efento na digitální zařízení tak, že naskenujete QR kód z letáku (Dok. č. 153081) a stáhnete aplikaci z příslušného obchodu s aplikacemi (Android/iOS).

#### Trvalé bezplatné používání senzoru QM-Spot s aplikací Bluetooth a Efento

- Na digitálním zařízení spusťte aplikaci a vyhledejte aktivní senzory QM-Spot ve svém okolí.
- K zobrazení hodnoty v aplikaci použijte sériové číslo (= MAC adresu) senzoru QM Spot.

Hodnoty naměřené senzorem se aktualizují každých 10 minut.

**Intervaly měření** lze přizpůsobit v nastavení aplikace Efento. Tento krok může zkrátit životnost baterie.

- ❗ Pro změnu měřicích intervalů senzoru v nastavení aplikace Efento je vyžadován resetovací PIN senzoru. Ten najdete na typovém štítku senzoru QM-Spot.

### 9.10.2 Uvedení senzoru QM-Spot do provozu

#### Uvedení senzoru QM-Spot do provozu

Sériové číslo (= adresa MAC) senzoru QM-Spot je vytištěno na typovém štítku. Typový štítek senzoru QM-Spot se nachází na zadní straně přístroje v oblasti napájecího vedení, přímo vedle typového štítku B.PRO.

- ❗ Pokud chcete přenést naměřená data senzoru QM-Spot na server pomocí bezdrátového připojení, je nutné mít uzavřenou smlouvu se společností QM Software GmbH. Tato služba je zpoplatněna. Společnost B.PRO GmbH výslovně neručí za služby společnosti QM Software GmbH, zejména za dostupnost služeb.

- Zahajte postup registrace a uvedení do provozu volitelného senzoru QM-Spot použitím QR kódu nebo zadáním adresy URL uvedené na letáku (Dok. č. 153081).

Po úspěšné registraci je uživatel kontaktován výrobcem senzoru QM-Spot a je mu poskytnuta osobní podpora pro uvedení do provozu.

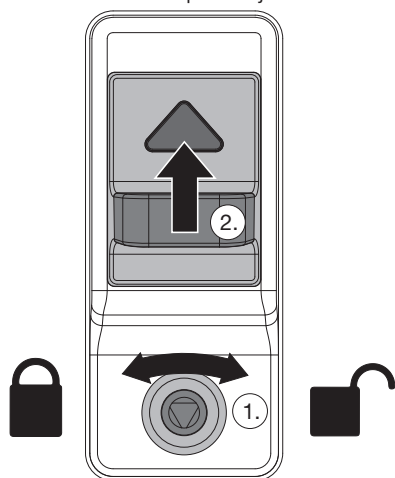


### Používání senzoru QM-Spot

- V prohlížeči vašeho digitálního zařízení (s připojením k internetu) načtete přihlašovací stránku senzoru QM-Spot. Přihlaste se pomocí přihlašovacích údajů zadaných při registraci.
- Zvolte přístroj. K tomuto kroku si připravte sériové číslo snímače QM-Spot.  
V prohlížeči se zobrazí přehled dat přenášených senzorem QM-Spot.
- Pomocí sériového čísla (= MAC adresa) vyberte senzor odpovídající vašemu přístroji.

## 9.11 Otevření dveří přístroje

Během chlazení zbytečně neotevírejte dveře přístroje, aby byl úbytek chladu co nejmenší. Dveřní alarm se spustí, jestliže zůstanou dveře přístroje otevřeny déle než 10 sekund. Vypne se chlazení a ventilace. Po opětovném zavření dveří přístroje se automaticky po 3 minutách zase zapne chlazení a ventilace.

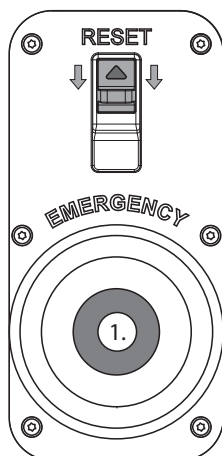


- Otevřete volitelný zámek dveří (1.) a posuňte dveřní uzávěr (2.) nahoru.
- V této poloze krátce setrvejte a současně otevřete dveře přístroje.
- Otevřete dvířka zařízení.

Chlazení se automaticky vypne.

Dveře přístroje lze otevřít o asi 270° a zaaretovat/zajistit je na korpusu přístroje lehkým stisknutím.

## 9.12 Nouzové tlačítko

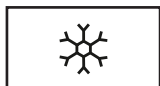


Pokud osoba náhodou uvízne v korpusu přístroje, může se osvobodit stisknutím fosforeskujícího nouzového tlačítka (1.).

Bude-li tlačítko ve vnitřním prostoru dveří stisknuto silou 70 N (odpovídá síle 7 kg), dveře přístroje se otevřou.

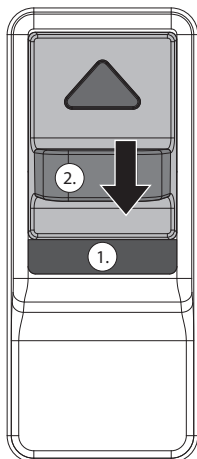
Zajištění dveří přístroje je poté úplně odblokované.

Musí být znovu aktivně upnuto, aby mohly být dveře přístroje zase uzavřeny.



### Opětovné upnutí odblokovaného zajištění

Nachází-li se dveřní uzávěr trvale v poloze „otevřeno“, tak musí být vidět červené barevné pole (1.). To znamená, že je zajištění úplně odblokované. To je pak případ, kdy bylo stisknuto „nouzové tlačítko“ na vnitřní straně dveří.



- Stiskněte ucho dveřního uzávěru (2.) dolů.
  - Přitom v žádném případě nezavírejte dveře. Zajištění musí být znovu slyšitelně upnuto.
  - Zavřete dveře.
- Již není vidět červené barevné pole u nouzového tlačítka uvnitř přístroje.

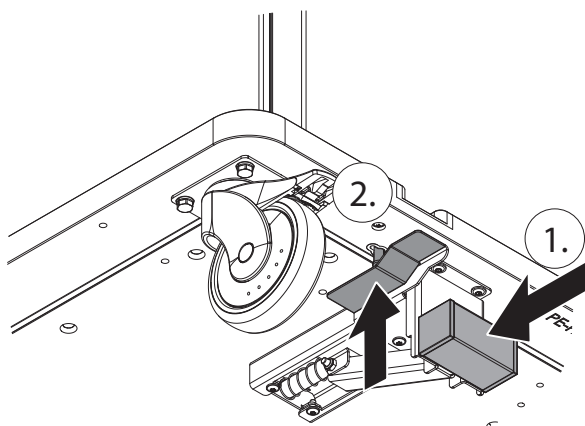


### Pozor! Věcné škody!

Budou-li dveře přístroje uzavřeny i přes odblokované zajištění, může dojít k věcným škodám na přístroji.

- Stiskněte dolů ucho dveřního uzávěru, až bude zajištění slyšitelně znovu upnuto.

## 9.13 Komfortní otevírání dveří s nožním ovládáním (západka) (volitelně)



- Lehce přitlačte nohou na západku (1.). Dveře přístroje se odblokují prostřednictvím kovové tyče (2.). Dveře přístroje se snadno otevrou.

## 9.14 Zavření dveří přístroje

- Dveře přístroje vytáhněte z aretace na korpusu přístroje.
  - Dveře přístroje přiklopte až před korpusem a zavřete je lehkým stisknutím. Ventilátor se znovu zapne.
- Pokud teplota uvnitř přístroje vzrostla o přednastavený počet stupňů, zapne se po 1 minutě chladicí agregát.



## 9.15 Aktivace/deaktivace dveřního alarmu

Bude-li tato funkce aktivována v „Nastavení“, pak se okamžitě na displeji zobrazí varovné hlášení „Dveře otevřené“, jakmile se dveře otevřou. Navíc se přístroj vypne po krátké době. Přístroj se zase zapne po uzavření dveří.

- Funkci aktivujete stisknutím tlačítka „Nastavení“ asi na 3 sekundy.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Dveřní alarm aktivní.
- Potvrďte s "OK".
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete na „ANO k aktivaci“ nebo „NE k deaktivaci“.
- Potvrďte s "OK".

Dveřní alarm se aktivuje nebo deaktivuje v závislosti na zvoleném nastavení.

## 9.16 Zobrazení verze firmware

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ se dostanete do nabídky Verze firmware.
- Potvrďte s "OK".

Zobrazí se verze firmware.

Vlevo na displeji se zobrazí verze powerboardu a vpravo verze displeje.

## 9.17 Servis (s PIN)

V této podnabídce mohou být provozovatelem změněna rozšířená tovární nastavení.

Potřebný PIN i příslušný návod si můžete vyžádat u servisního týmu BPRO.

🔗 Kapitola "Oprava" na straně 60

## 9.18 Plnění přístroje

- Jídla ukládejte do přístroje vždy vychlazená.

Přístroj je určen pouze k udržování jídel v chladu, nikoli k zchlazování jídel.

- Zařízení plňte vždy zdola nahoru, aby bylo těžiště přístroje co nejnižší, a tím i nebezpečí převrnutí.

Do držáku popisovacích karet lze zavěsit popisovací kartu. Na tuto kartu lze pomocí speciálního popisovače zaznamenat jídla, která obsahuje přepravka B.PROTHERM z ušlechtilé oceli.

- ✓ Přístroj je vychlazený
- ✓ Jídla pro udržování v chladu jsou vychlazená
- ✓ Jídla v gastronádobách jsou zakryta víkem
- ✓ Jídla na talířích apod. jsou zakryta poklopy



**Výstraha! Nebezpečí převrnutí v důsledku přemístění těžiště směrem k horní straně přístroje!**

Vkládají-li se těžké gastronádoby pouze do horní části přístroje, přemístí se těžiště přístroje nahoru. Hrozí nebezpečí, že se přístroj převrátí. Padající přístroj může být příčinou těžkého úrazu.

- Přístroj plňte vždy zdola nahoru.
- Při částečném zaplnění ukládejte jídla jen do spodní části přístroje.

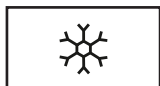


**Výstraha! Padající předměty!**

Předměty odložené na střeše přístroje mohou spadnout a způsobit poranění.

- Na střechu přístroje stavte jen předměty umístěné do příslušných nádob.
- Používejte jen nádoby a boxy vhodné pro tento účel použití (viz ceník B.PRO).





**Pozor! Nebezpečí uklouznutí!**

Steče-li během plnění nebo vyjímání jídel voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.

- Otevřete dvířka zařízení.
- Zasuňte gastronádoby do přístroje nebo uložte jídla na talířích apod. na rošty podle gastronomy.
- Zavřete dvířka zařízení.

## 9.19 Udržování teploty studených jídel

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny
- ✓ Přístroj je v režimu chlazení a nikoli v pohotovostním režimu (na ukazateli teploty je v režimu chlazení zobrazena skutečná teplota uvnitř přístroje, v pohotovostním režimu pak nápis AUS (VYP))
- V případě potřeby zasuňte do přístroje eutektickou desku(y).
- ✓ Záchytná nádobka pod základní deskou je zasunuta nadoraz.
- Neotevírejte zbytečně dveře přístroje, aby byl účinek chlazení co nejlepší.
- Chlazení nechejte zapnuté až do vyjmutí jídel z přístroje.
- V případě potřeby změňte nastavení požadované teploty.
- ↳ Kapitola "Nastavení požadované teploty" na straně 35

## 9.20 Vyjímání jídel



**Výstraha! Nebezpečí převrnutí v důsledku přemístění těžiště směrem k horní straně přístroje!**

Budete-li z přístroje odebírat nejprve spodní gastronádoby, přesune se těžiště přístroje nahoru. Hrozí nebezpečí, že se přístroj převrátí. Padající přístroj může být příčinou těžkého úrazu.

- Přístroj vždy vyprazdňujte jen shora dolů



**Pozor! Nebezpečí uklouznutí!**

Steče-li během plnění nebo vyjímání jídel voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Setřete přebytečnou vodu ve vnitřním prostoru a vodu, která vytekla na podlahu.

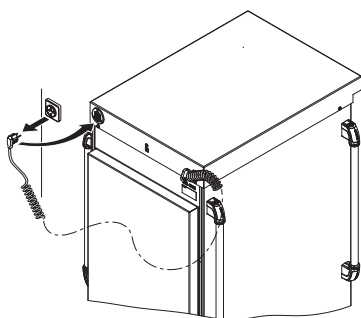
- Otevřete dvířka zařízení.
- Vyjměte gastronádoby nebo jídla na talířích apod.

Po použití musí být přístroj důkladně vyčištěn.

- ↳ Kapitola "Čištění a ošetřování" na straně 51

## 10 Obsluha a provoz – všeobecné informace

### 10.1 Přemístění přístroje na jiné stanoviště



- Stiskněte tlačítko "ZAP/VYP".  
Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.  
Na ukazateli teploty se zobrazí nápis AUS (VYP).
- Vytáhněte vidlici ze zásuvky a zasuňte ji do držáku vidlice.

#### Změna stanoviště

Má-li zamýšlená trasa nerovnoměrný povrch, je třeba učinit vhodná opatření.

↳ Kapitola "Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy" na straně 43

- ✓ Na horní ploše přístroje se nenacházejí žádné předměty
- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny
- ✓ Záchytná nádobka je vyprázdněna
- ✓ Dvě osoby



#### Pozor! Přivřená noha!

Při uvolňování a zajišťování brzdy může dojít k přivření a poranění nohy.

- Dejte pozor, aby se vám noha nedostala mezi brzdy a základní desku.



#### Pozor! Omezený výhled!

Při tlačení přístroje před sebou lze přehlédnout osobu před přístrojem a zranit ji. Následkem omezeného výhledu lze poškodit přístroj nebo předmět před přístrojem.

- Zajistěte, aby při přesunu šla před přístrojem další osoba.
- Při jízdě přístroj stále přidržujte oběma rukama.

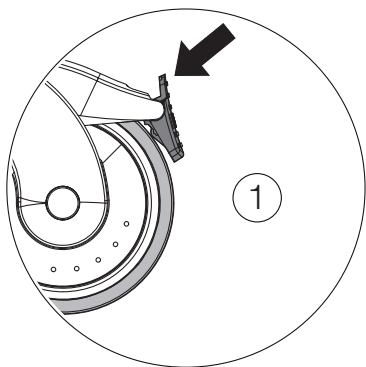


#### Pozor! Poranění osob a věcné škody v případě nepřiměřené rychlosti!

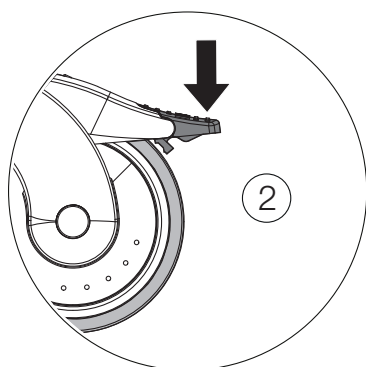
Při dalším pohybu s nepřiměřenou rychlostí nelze přístroj ve vážném případě zabrzdit.

Přístroj se může překloupit, a tím způsobit poranění a věcné škody.

- Přístroj neposouvejte rychleji než 3 km/h (odpovídá pomalé chůzi).
- Přístroj posouvejte tak, aby mohl být kdykoli zabrzděn.
- U omezeného výhledu, nepřehledných přepravních situací i při přejíždění ramp, nájezdů a šikmých ploch musí přístroj posouvat vždy dvě osoby



- Povolte brzdy (1).
- Přístroj opatrně oběma rukama přesuňte na stanoviště.
- Zaaretujte brzdy (2).



### 10.1.1 Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy

- ✓ 2 osoby
- ✓ Chlazení je vypnuté
- ✓ Vidlice je vytažená ze zásuvky a zasunutá do držáku vidlice
- ✓ Dveře zařízení jsou uzavřeny
- ✓ Záchytná nádobka je vyprázdněna



#### Výstraha! Převrnutí přístroje!

Při přejíždění šikmé plochy se přístroj může převrátit.

- Nikdy s přístrojem nepřejíždějte plochu (např. rampu) se sklonem  $>5^\circ$ .
- Zásobník opatrně, s oběma rukama na trubce manipulačního madla přesuňte na nové stanoviště.

### 10.1.2 Změna stanoviště u připojení k tahači s volitelným provedením vodicí tyče

#### Provedení přístroje s vodicí tyčí

- ✓ Uživatelé jsou plně poučeni a mají příslušné osvědčení o způsobilosti k řízení tažných souprav
- ✓ Uživatelé znají nebezpečí spojená s přístrojem při připojení k tahači a umí odhadnout tato nebezpečí.
- ✓ Uživatelé nosí bezpečnostní obuv a event. další předepsaný bezpečnostní oděv
- Přístroje udržujte mimo dosah dětí.
- Vždy zohledněte řízení tažných souprav.
- Při poškození zajistěte přístroje před nežádoucím použitím a neprodleně je nechejte opravit u některého z autorizovaných servisních pracovišť uvedených v kapitole Oprava.
- Spojte maximálně čtyři přístroje mezi sebou.
- Přístroje v zapojeném stavu tahejte jen ve směru tahu.
- V provozu s připojením k tahači nepoužívejte poškozené přístroje.
- Na horní straně přístroje (vyvýšené zábradlí) nepřevážujte žádné předměty.
- Přístroje vkládejte do přihrádek zdola nahoru.
- Zablokujte/zajistěte dveře přihrádek.

Pro změnu stanoviště vyberte vhodný tahač. Omezení vyplývají zpravidla z přístrojů použitých při připojení k tahači (např. rychlost, vlečná křivka, úhel vychýlení anebo dovolená užitečná hmotnost přívěsu).

- Výšku spojky na tahači zvolte tak, aby vodící tyč připojeného přístroje byla sklopena do vodorovné polohy (rovnoběžně se zemí).
- v rámci připojení k tahači nepřekračujte zadanou rychlost přístrojů.
  - Omezení rychlosti činí max. 4 km/h (odpovídá pomalé chůzi).

Při stání jsou přístroje bezpečné proti převrácení až do sklonu 5°.

To nelze při jízdě zaručit vzhledem k celé řadě ovlivňujících faktorů.

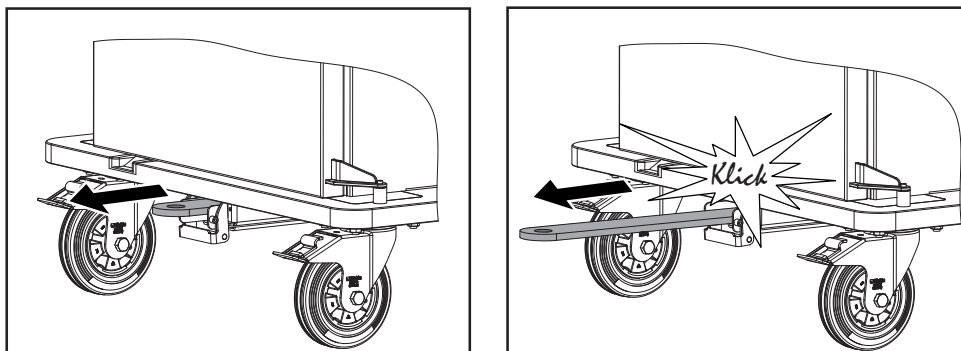
- Způsob jízdy přizpůsobte místním požadavkům na prostředí.

### Funkce vodící tyče

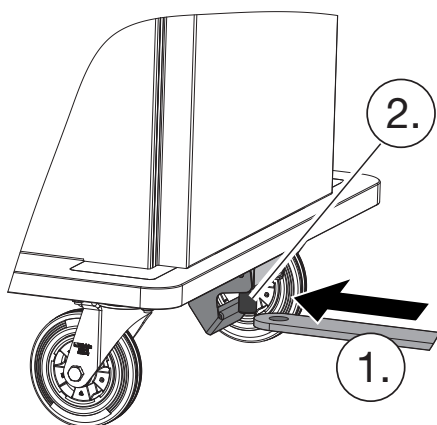
🔗 Kapitola "Funkční princip" na straně 9

#### 10.1.3 Spojení přístrojů

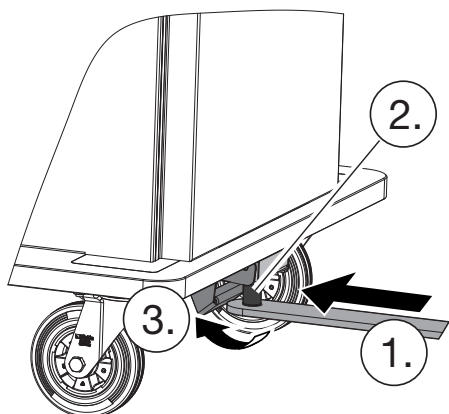
- Vodící tyč vytáhněte zásahem do předního otvoru, až slyšitelně zaskočí ve své koncové poloze.

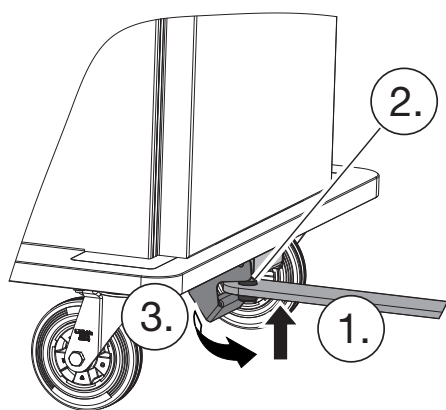


- Přístroj s vodící tyčí (1.) přiblížte k spojovacímu čepu (2.) spojovaného přístroje.



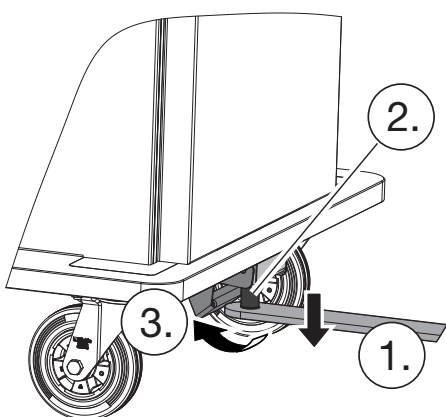
- Bezpečnostní čep (3.) s vodící tyčí (1.) posuňte dozadu a napolohujte pomocí otvoru vodící tyče (1.) pod spojovacím čepem (2.).



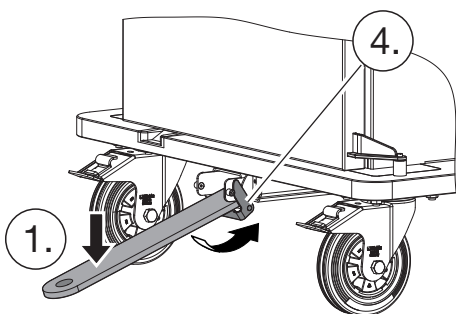


- Vodicí tyč (1.) zvedněte nahoru tak, aby byl spojovací čep (2.) zaveden do otvoru vodicí tyče (1.).  
 Zajišťovací vzpěra (3.) se automaticky stlačí směrem dopředu pružinovou silou.  
 Jištění je aktivní.

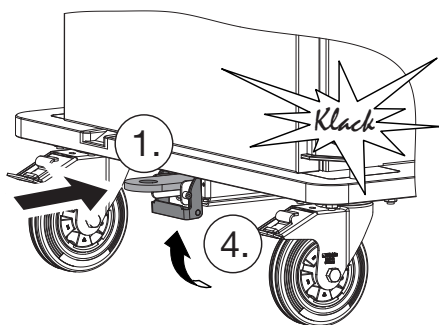
#### 10.1.4 Odpojení přístrojů a umístění vodicí tyče



- Zajišťovací vzpěru (3.) stlačte dozadu.  
 Jištění je odblokované a vodicí tyč (1.) může být vyvedena ze spojovacího čepu (2.) směrem dolů.



- Vodicí tyč (1.) spustíte až na zem.  
 Zajišťovací vzpěra (4.) uchycení vodicí tyče je odblokována.



- Vodicí tyč (1.) zasuněte tak, aby slyšitelně zaskočila do své koncové polohy.  
 Zajišťovací vzpěra (4.) se automaticky sklopí pružinovou silou zpět do své polohy.  
 Vodicí tyč je zajištěna.

## 11 Odstavení z provozu

### 11.1 Odstavení přístroje z provozu



**Pozor! Tvorba plísní ve vnitřním prostoru!**

Při delší době použitelnosti nebo při odstavení přístroje z provozu může přístroj uvnitř začít plesnivět nebo být cítit.

- Při delší době použitelnosti nebo při odstavení přístroje z provozu nechte otevřené dveře přístroje, aby mohl uschnout také výparník.



**Pozor! Věcné škody na elektrické části přístroje!**

- Vidlici vytahujte ze zásuvky vždy jen při vypnutém přístroji, jinak by mohlo dojít k poškození elektrické části přístroje a zásuvky.

- Přístroj vypněte tlačítkem "ZAP/VYP".
- Pro odpojení přístroje z napájení vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Vidlici vytahujte výhradně za její pouzdro.
- Vytáhněte vidlici a umístěte ji do držáku vidlice na přístroji.
- Vyprázdněte přístroj.
- Vyčistěte přístroj.
- Zavřete dveře.
- Přístroj přesuňte na bezpečné místo a uschovejte jej.

## 12 Pomoc při problémech

### Porucha přístroje, porucha funkce nebo vnější poškození přístroje

Příčina	Opatření
Poruchy přístroje a/nebo poruchy funkce, které nelze bezprostředně odstranit. Poškození při přepravě, při změně stanoviště nebo jinými vnějšími vlivy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Přístroj odstavte z provozu.</li> <li>➤ Zajistěte zásobník před nežádoucím uvedením do provozu.</li> <li>➤ Přístroj opatřete příslušným upozorněním (vizuálně viditelným a výrazným).</li> <li>➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60

### Kontrolka LED nesvítí, přístroj nelze spustit

Příčina	Opatření
Vytažená nebo nesprávně zasunutá vidlice.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vidlici zasuněte do zásuvky a zkontrolujte, zda je řádně zasunuta.</li> </ul>
Přívodní kabel je poškozen; např. přerušený vodič (nemusí se jednat o zjevné vnější poškození).	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Přívodní kabel nechejte vyměnit u organizace s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60
Vadná domovní pojistka (v budově).	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Zkontrolujte domovní pojistku a případně ji vyměňte.</li> </ul>
Vadná elektrická část přístroje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60

### Koroze na částech z ušlechtilé oceli

Příčina	Opatření
Nesprávné zacházení/ošetřování.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60 <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Dbejte na správné zacházení/ošetřování.</li> </ul>

### Hlášení o chybách na displeji "Dveře otevřené"

Příčina	Opatření
Dveře přístroje jsou otevřené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Co nejrychleji zavřete dveře přístroje.</li> </ul>

### Hlášení o chybách na displeji "Senzor poškozený"

Příčina	Opatření
Teplotní čidlo již nepracuje správně nebo je poškozené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60

### Chyba na displeji "Chyba CAN"

Příčina	Opatření
Na displeji se zobrazí chyba CAN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vyhřívání vypněte a zase zapněte tlačítkem „ZAP/VYP“.</li> <li>➤ Přetrvává-li porucha, uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60

### Chyby senzoru QM-Spot (volitelné)

Příčina	Opatření
Žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Pokud dojde ke ztrátě signálu, obnovte síťové spojení s přijímacím zařízením.</li> <li>➤ Pokud závada přetrvává, obraťte se na servisní středisko výrobce senzoru QM-Spot nebo na jiné autorizované servisní středisko.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60
Baterie je vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Při výměně baterie uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> ↳ Kapitola "Oprava" na straně 60



## 12.1 Pomoc při problémech – teplá přihrádka

Teplota je zobrazena, avšak jídla nejsou dostatečně vyhřívána

Příčina	Opatření
Navolená požadovaná teplota je příliš nízká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Nastavte vyšší teplotu.</li> <li>↳ Kapitola "Nastavení požadované teploty" na straně 35</li> </ul>
Vložená jídla byla příliš studená.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Do přístroje ukládejte jen dostatečně ohřátá jídla.</li> </ul>
Těsnění dveří přístroje není správně instalováno nebo je poškozeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Zkontrolujte správnou instalaci těsnění, popř. je správně instalujte.</li> <li>► Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>
Regulátor teploty není v pořádku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vypněte přístroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky. Po asi 10 sekundách jej opět uveďte do provozu.</li> <li>► Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>
Vadná elektronika přístroje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>

Jídla jsou velmi nerovnoměrně temperována

Příčina	Opatření
Není nasazen usměrňovací plech	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Osadte usměrňovací plech.</li> <li>↳ Kapitola "Demontáž usměrňovacího plechu" na straně 58</li> </ul>

Hlášení o chybách na displeji „Nedosaženo cílové vlhkosti“

Příčina	Opatření
V nádrži chybí destilovaná voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Dolijte asi 2 l destilované vody.</li> <li>► Přetrvává-li porucha, uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>





## 12.2 Pomoc při problémech – studená přihrádka

Teplota je zobrazena, avšak jídla nejsou dostatečně chlazená

Příčina	Opatření
Navolená požadovaná teplota je příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte nižší teplotu.</li> <li>↳ Kapitola "Nastavení požadované teploty" na straně 35</li> </ul>
Větrací štěrby jsou zakryté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odstraňte předměty před větracími otvory chladicího agregátu.</li> </ul>
Vysoká teplota prostředí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přemístěte přístroj do chladnějšího prostředí.</li> <li>– nebo –</li> <li>Pověřte technika chladicích zařízení, aby změnil parametry chlazení regulátoru teploty.</li> </ul>
Námraza na výparníku přístroje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odmrazte přístroj.</li> <li>↳ Kapitola "Manuální odmrazení přístroje" na straně 56</li> </ul>
Těsnění dveří přístroje není správně instalováno nebo je poškozeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte správnou instalaci těsnění, popř. je správně instalujte.</li> <li>Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>
Regulátor teploty není v pořádku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte přístroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky. Po asi 10 sekundách jej opět uveďte do provozu.</li> <li>Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>
Výpadek nebo poškození chladicího agregátu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>
Vadná elektronika přístroje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>

Jídla jsou velmi nerovnoměrně temperována

Příčina	Opatření
Není nasazen usměrňovací plech	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osadte usměrňovací plech.</li> <li>↳ Kapitola "Demontáž usměrňovacího plechu" na straně 58</li> </ul>

Zvýšená tvorba kondenzátu, záchytná nádoba se rychleji plní

Příčina	Opatření
Těsnění dveří přístroje není správně instalováno nebo je poškozeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte správnou instalaci těsnění, popř. je správně instalujte.</li> <li>Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> <li>↳ Kapitola "Oprava" na straně 60</li> </ul>

**Hlášení o chybách na displeji "Teplota příliš vysoká"**

Příčina	Opatření
Vysoká teplota prostředí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Přemístěte přístroj do chladnějšího prostředí.</li> <li>– nebo –</li> <li>► Pověřte technika chladicích zařízení, aby změnil parametry chlazení regulátoru teploty.</li> </ul>
Námraza na výparníku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Odmrazte přístroj.</li> </ul> <p>↪ Kapitola "Manuální odmrazení přístroje" na straně 56</p>
Výpadek nebo poškození chladicího agregátu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> <p>↪ Kapitola "Oprava" na straně 60</p>
Při dosažení požadované teploty se nevypne chladicí agregát.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vyhřívání vypněte a zase zapněte tlačítkem „ZAP/VYP“.</li> <li>► Přetrvává-li porucha, uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav.</li> </ul> <p>↪ Kapitola "Oprava" na straně 60</p>

**Hlášení o chybách na displeji "Vyčistit filtr"**

Příčina	Opatření
Je zanesen filtr z mřížkového plechu za větracími štěrbinami.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vysavačem odsajte zanesený filtr.</li> <li>► Potvrďte s "OK".</li> </ul>

**Chladicí výkon klesne anebo je zjištěna ztráta chladiva**

Příčina	Opatření
Netěsnost v chladicím okruhu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Nezapínejte</b> osvětlení a neaktivujte žádné další možné zápalné zdroje (jako např. spínače, zapalovače).</li> <li>► <b>Nevytahujte</b> vidlici ze zásuvky.</li> <li>► Přístroj vypněte síťovým vypínačem.</li> <li>► Otevřete okno a dveře.</li> <li>► Informujte servis B.PRO.</li> </ul>

## 13 Čištění a ošetřování



**Pozor! Nebezpečí uklouznutí!**

Steže-li během čištění nebo po čištění voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Po vyčištění přístroj řádně vysušte.
- Po vyčištění odstraňte vodu ze spodní části vnitřního prostoru přístroje.
- Vodu na čištění, která stekla na zem, důkladně vytřete.

### 13.1 Upozornění k čištění ušlechtilé oceli

Nerezová ocel je označení pro hygienické oceli s vysokou odolností proti korozi. Ušlechtilá ocel (materiál 1.4301) používaná u B.PRO je vyrobena převážně z prvků železo, chrom a nikl. Odolnosti proti korozi nerezové oceli je dosaženo díky tzv. pasivní vrstvě na povrchu materiálu, která se tvoří při kontaktu s kyselinou. Poškození pasivní vrstvy, ke kterému došlo mechanickým působením, se – v případě, že je na povrchu materiálu přítomen dostatek kyslíku – odstraní samočinně. Pasivní vrstva může být poškozena působením specifických agresivních prostředků. V nízké koncentraci se takové látky vyskytují i v pitné vodě, jako např. chlorid. Odpařením vody může vzniknout kritická koncentrace látek. Usazený tuk, vodní kámen, škrob a bílkoviny mohou negativně působit na vytvoření pasivní vrstvy a její obnovení.

**Kontakt následujících látek s nerezivějící ocelí může rovněž způsobit/vyvolat korozi:**

- Koncentrované kyseliny, halogeny (např. chloridy, bromidy) a jejich soli a kořeni s obsahem soli
- Páry s obsahem kyseliny chlorovodíkové, které se mohou tvořit např. při použití průmyslových čističů
- Kontakt s cizími kovy (např. ocelí nebo železem)
- Kontakt se železem (např. s ocelovou vlnou, šponami z potrubí, železitou vodou)

Pro udržení odolnosti proti korozi je nutné zabránit kontaktu s výše uvedenými látkami.

Při čištění a ošetřování dodržujte následující pokyny.

- Povrchy z ušlechtilé oceli udržujte neustále čisté, suché a přístupné vzduchu.

**❶ B.PRO doporučuje:**

V případě silně namáhaných povrchů z nerezové oceli dodržujte další pokyny:

- Okamžitě odstraňte/vysušte vodu, vlhkost a skvrny od vody.
- Nedovolte, aby se voda, vlhkost a vodní skvrny odpařily **nebo vyschly**.
- Odstraňte otřením viditelné usazeniny.
- Poté vyčištěný povrch otřete a osušte měkkým hadříkem.
- Po zaschnutí povrch **nezakrývejte**.
- Povrch ošetřete prostředkem DeepClean Stainless Steel.

**Osobní ochranné prostředky**

- Noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle atd.).
- Dodržujte pokyny výrobce čisticích prostředků (bezpečnostní listy čisticích prostředků).

### 13.2 Intervaly čištění

- Po **každém** použití přístroj důkladně vyčistěte a osušte.

### 13.3 Metody čištění

- **Nepoužívejte** parní čističe, **vysokotlaké čističe**, **vodní postřikovače** ani podobná čisticí zařízení..
- Při čištění nepoužívejte předměty, které jsou špičaté nebo mají ostré hrany.

**Předepsaný způsob čištění pro každodenní běžné čištění**

- Čištění otřením vlhkým hadříkem
- Ulpívající nečistoty odstraňte kartáčem (s plastovými nebo přírodními štětinami).

❶ Jakékoliv další metody čištění **musejí** být schváleny firmou B.PRO.

## 13.4 Čisticí prostředky



### Pozor! Poškození materiálu!

Čisticí prostředky na nerezovou ocel a abrazivní čisticí prostředky poškrábou povrch plastových dílů.

- Používejte pouze čisticí prostředky a metody schválené společností B.PRO.
- Na plastové díly nepoužívejte žádné z následujících čisticích prostředků nebo čisticích prostředků s následujícími složkami:
  - Etanol, izopropanol nebo vyšší alkoholy
  - Aceton
  - Benzin k čištění
  - Terpentýn
  - Octany

Kontakt nerezové oceli s různými látkami může způsobit korozi.

- Používejte pouze čisticí prostředky schválené společností B.PRO.
- Nikdy nečistěte části/povrchy přístroje nevhodným způsobem (žádné abrazivní čisticí prostředky, žádné špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami, žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla), protože jinak může dojít k materiálním škodám.
- Části/povrchy přístroje čistěte pouze pomocí schválených čisticích metod a prostředků.

### Následující čisticí prostředky jsou vhodné pro povrchy z ušlechtilé oceli:

- Běžný prostředek na čištění ušlechtilé oceli neobsahující chloridy, např. *DeepClean Stainless Steel*
- Běžné čisticí prostředky neobsahující chloridy na vodní bázi
- Komerčně dostupné odvápnovací prostředky na bázi organických kyselin nebo anorganických kyselin, které nejsou škodlivé pro nerezovou ocel (např. kyselina octová, kyselina citronová, kyselina amidosulfonová, kyselina fosforečná); dodržujte bezpečnostní listy čisticích prostředků.
- Měkký čisticí hadřík, popř. vlhká utěrka z mikrovláken

Seznam testovaných čisticích prostředků pro ušlechtilou ocel je uvedený na webové stránce společnosti Deutsche Gesellschaft für das Badewesen e.V. na adrese [www.baederportal.com](http://www.baederportal.com) (Reinigungsmitteldatenbank/Liste RE). Další pokyny k čištění jsou k dispozici na webových stránkách Informačního centra pro nerezovou ocel v části „Publikace“: [www.edelstahl-rostfrei.de](http://www.edelstahl-rostfrei.de)

### Čisticí prostředky - NEVHODNÉ pro povrchy z nerezové oceli:

- Veškeré čisticí prostředky, které by mohly obsahovat chloridy nebo chlornany (např. odvápnovače na bázi kyseliny chlorovodíkové, chlorová bělidla apod.)

### Čisticí prostředky - vhodné na ostatní kovové povrchy, práškově lakované části přístroje a plastové a skleněné díly:

- Běžné čisticí prostředky na bázi vody
- Měkká čisticí utěrka
- Utěrka z mikrovláken B.PRO (používejte jen s vodou)
- Zbytky nečistot, především tuku a usazeniny tuků lze odstranit teplým 30% roztokem mazacího mýdla pomocí kartáče (s umělohmotnými nebo přírodními štětinami).
- Skleněné povrchy lze čistit běžně dostupnými čisticími prostředky na sklo.

### Čisticí prostředky – nevhodné na jiné kovové povrchy, díly přístroje s práškovým nástřikem, plastové a skleněné díly :

- Čisticí prostředky na ušlechtilou ocel a jiné abrazivní čisticí prostředky
- Utěrky na drnutí
- Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- Veškeré čisticí prostředky, které by mohly obsahovat chloridy nebo chlornany (např. odvápnovače na bázi kyseliny chlorovodíkové, chlorová bělidla apod.)
- Čisticí prostředky/dezinfekční prostředky podporující korozi (např. prostředky na bázi fluorované kyseliny křemičité, kyseliny fosforečné, kyseliny chlorovodíkové a sírové)
- Špičaté, ostrohranné, kovové čisticí prostředky

### Čisticí prostředky – vhodné pro eutektické desky (akumulační chladiče) (volitelné)

- Běžné čisticí prostředky na bázi vody
- Navlhčený hadřík z mikrovlákná pro čištění po každém použití
- Kartáč (plastové nebo přírodní štětiny) na čištění ulpívajících nečistot
- Komerční myčka s maximální teplotou + 90 °C (teplota vody/sušení)

### Čisticí prostředky – NEVHODNÉ pro eutektické desky (akumulační chladiče) (volitelné)

- Čisticí prostředky na ušlechtilou ocel a jiné abrazivní čisticí prostředky
- Utěrky na drhnutí
- Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- Veškeré čisticí prostředky, které by mohly obsahovat chloridy nebo chlornany (např. odvápnovače na bázi kyseliny chlorovodíkové, chlorová bělidla apod.)
- Čisticí prostředky/dezinfekční prostředky podporující korozi (např. prostředky na bázi fluorované kyseliny křemičité, kyseliny fosforečné, kyseliny chlorovodíkové a sírové)
- Myčka s granulátem

## 13.5 Čištění přístroje

### ① B.PRO doporučuje:

Před použitím chemických čisticích prostředků vždy vyzkoušejte jejich snášenlivost s povrchem na skrytém místě. Předejdete tak nežádoucímu zbarvení nebo jiným reakcím mezi čističem a povrchem.

- Pokud při čištění dojde k zachycení minerálního nebo kovového prachu, čisticí prostředky neustále vyplachujte (např. kartáče, hadříky z mikrovlákná), aby částice prachu nezanechávaly na povrchu žádné stopy.
- Povrch bezpodmínečně po každém použití důkladně vyčistěte čistou vodou a vysušte.
- V žádném případě k sušení nepoužívejte uvnitř zabudovaný ohřívač.
- Povrchy z ušlechtilé oceli udržujte neustále čisté, suché a přístupné vzduchu.

- ✓ Přístroj je vypnutý
- ✓ Přístroj je odpojen od sítě
- ✓ Zasuňte vidlici do držáku vidlice na přístroji
- ✓ Do přístroje nedávat jídlo
- ✓ Zařízení je zcela vyprázdněno
- ✓ Zásobník dosáhl teploty místnosti

- Přístroj vyčistěte výše popsány metodami čištění a uvedenými čisticími prostředky.

🔗 Kapitola "Metody čištění" na straně 51

🔗 Kapitola "Čisticí prostředky" na straně 52

- Po použití čisticího prostředku na korozivzdornou ocel opláchněte čištěný povrch vodou a utřete jej do sucha.



### Výstraha! Do skříně pronikla voda!

Při čištění připojeného přístroje může voda, která pronikla do pouzdra, způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.

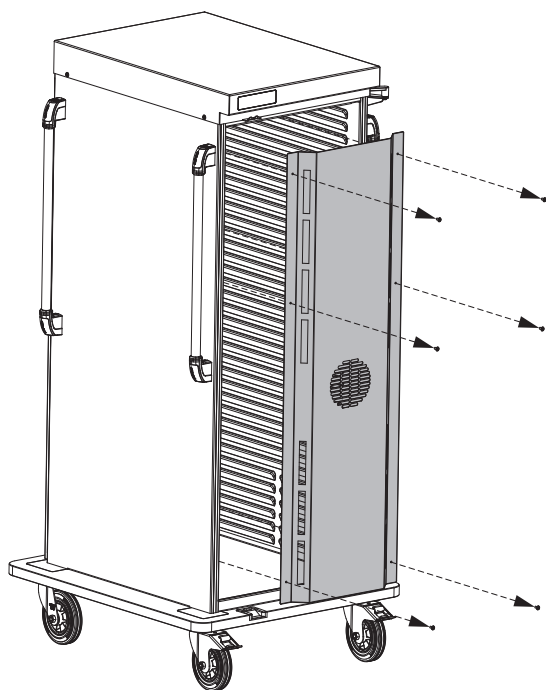
- Přístroj vypněte tlačítkem "ZAP/VYP".
- Pro odpojení přístroje z napájení vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a uložte ji do držáku síťové zástrčky na spotřebiči.



## 13.6 Teplá přihrádka

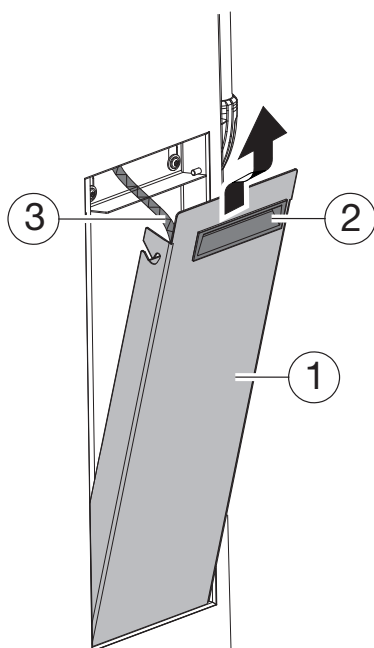
### 13.6.1 Demontáž stínicího plechu

Při důkladném čištění je možno demontovat stínicí plech a také jej umýt podle velikosti v myčce nádobí. Přístroj může řádně fungovat pouze tehdy, je-li v zadní stěně vnitřní strany korpusu namontován stínicí plech. V opačném případě není teplý vzduch uvnitř přístroje rovnoměrně a dostatečně rozváděn.

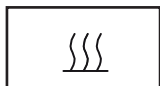


- Otevřete dveře přístroje dokořán.
- Ze zadní stěny odšroubujte stínicí plech pomocí šroubů a vysadte jej směrem dopředu.
- Po umytí zase našroubujte stínicí plech.
- Zase zavřete dveře přístroje.

### 13.6.2 Vyjmutí nádrže pro vlhčení



- Zvedněte nahoru nádrž (1) v prohlubni pro úchyt (2) a vyklopte ji.
- Teprve nyní můžete hadici (3) úplně vytáhnout z nádrže (1).
- Vytáhněte nádrž (1) nahoru.
- Setřete vodu, která eventuálně vytekla z hadice.
- Plňte nádrž pouze destilovanou vodou.
- Po umytí znovu vložte nádrž v opačném pořadí. přitom vždy bezpodmínečně zaveďte hadici (3) až na dno nádrže.



**Pozor! Zhoršení kvality potravin!**

Kvalita potravin nacházejících se v přístroji může být zhoršena použitím vody z vodovodu k vlhčení.

- Používejte výhradně jen destilovanou vodu.
- Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.



**Pozor! Věcné škody při používání vody z vodovodu k vlhčení!**

Používání vody z vodovodu k vlhčení může vést k výskytu řas a usazování vodního kamene v nádrži na vodu a přívodním potrubí. Výskyt řas a usazování vodního kamene mohou vést k funkčním poruchám, popř. poškození přístroje.

- Po použití vody z vodovodu vyjměte nádrž a pořádně ji vyčistěte.
- Používejte výhradně jen destilovanou vodu.

- Demontujte stínící plech, umyjte odpařovací vanu a event. odstraňte vodní kámen.

↳ Kapitola "Demontáž stínícího plechu" na straně 54



**Pozor! Nebezpečí uklouznutí!**

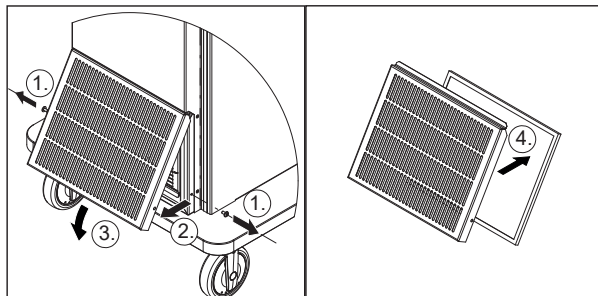
Steče-li během čištění nebo po čištění voda na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

- Vodu na čištění, která stekla na zem, důkladně vytřete.



## 13.7 Studená přihrádka

### 13.7.1 Vyčistit filtr



- Každý půlrok při čištění zkontrolujte, zda není filtr zanesený.
- Podle potřeby očistěte filtr vysavačem.
- Při silnějším znečištění povolte šrouby ochranné mřížky (1.).
- Odtáhněte ochrannou mřížku (2.) od spodní části korpusu.
- Vyjměte ochrannou mřížku (3.) ve směru dolů.
- Vyjměte filtr z mřížkového plechu (4.) z ochranné mřížky.
- Důkladně vysajte filtr z mřížkového plechu a ochrannou mřížku.
- V případě potřeby vyčistěte filtr z mřížkového plechu a ochrannou mřížku výše popsány metodami čištění a uvedenými čisticími prostředky.
- ↳ Kapitola "Metody čištění" na straně 51
- Kapitola "Čisticí prostředky" na straně 52.

### 13.7.2 Manuální odmrazování přístroje

Přístroj provádí vždy po 4 hodinách automatické odmrazování trvající 15 minut. Doplňkové manuální odmrazování je nutné pouze tehdy, když je skutečná teplota významněji vyšší než nastavená požadovaná teplota, a jeho potřeba se zvyšuje úměrně velikosti rozdílu obou teplot. Většinou stačí přístroj odmrazit jen krátce (15 minut) manuálním spuštěním odmrazování. Občas může být potřeba nechat přístroj odmrazovat cca 24 hodin. V tom případě je třeba vypnout chlazení. Oba případy jsou podrobněji popsány níže.

#### Krátké odmrazování

- Chcete-li manuálně spustit odmrazování, držte stisknuté tlačítko "Odmrazování" asi na 3 sekundy.
  - Tlačítka „NAHORU/DOLŮ“ nastavte hodnotu „ANO“.
  - Potvrďte s "OK".
- Symbol akce: Zobrazí se "Odmrazování".
- Režim chlazení se ukončí a spustí se režim odmrazování.
- Chod ventilátoru odmrazování urychluje.

- Chcete-li přerušit manuální odmrazování, ukončete chlazení vypnutím.

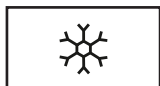
Po naprogramované době odmrazování (15 minut) zařízení opět automaticky přepne do režimu chlazení. Odmrazování je skončeno.

#### Dlouhé odmrazování

Pokud odmrazování nebylo úspěšné, musí se chlazení na delší dobu vypnout.

- Stiskněte tlačítko "Zap/vyp".
- Vytáhněte vidlici ze zásuvky a zasuňte ji do držáku vidlice.
- ↳ Kapitola "Odstavení z provozu" na straně 46
- Chlazení nechte vypnuté po dobu 24 hodin.
- Vyprázdněte zachytnou nádobku. Při vyšší námraze ji vyprazdňujte opakovaně.
- ↳ Kapitola "Vyprázdněte zachytnou nádobku" na straně 57
- Vyčistěte přístroj.
- ↳ Kapitola "Čištění a ošetřování" na straně 51

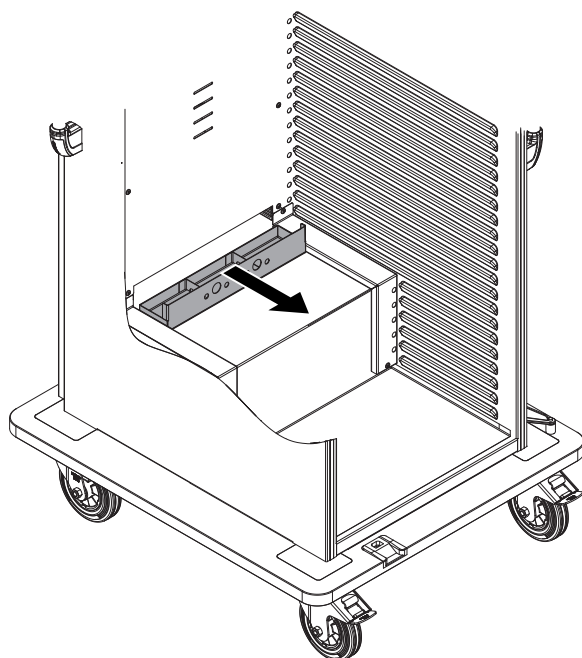




### 13.7.3 Vyprázdněte záchytnou nádobku

Záchytnou nádobku na vodu je nutno denně vyprázdnit a každé 2 týdny vyčistit.

Záchytná nádobka se nachází pod základní deskou. Vyjímá a zasouvá se z přední strany přístroje.



- Vytáhněte záchytnou nádobku z vedení.
- Vyprázdněte záchytnou nádobku.
- V případě potřeby vyčistěte záchytnou nádobku výše popsányými metodami čištění a uvedenými čisticími prostředky.
- ↳ Kapitola "Čištění a ošetřování" na straně 51
- ↳ Kapitola "Čisticí prostředky" na straně 52
- Po vyčištění zasuněte záchytnou nádobku do vedení až nadoraz.



#### Pozor! Nebezpečí uklouznutí!

Jestliže záchytná nádobka na vodu přeteče a voda steče na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí. Uklouznutí na rozlité vodě může způsobit zranění.

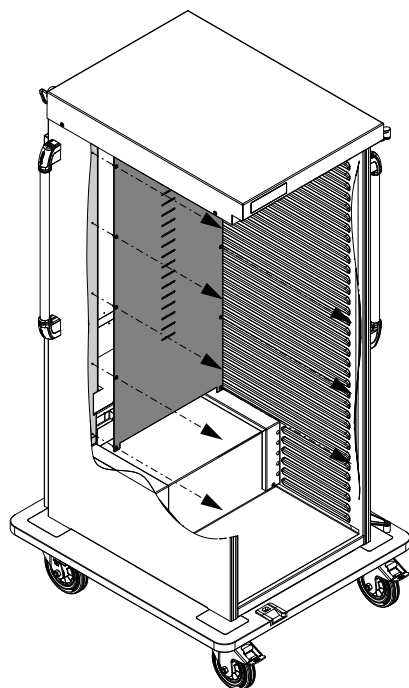
- Záchytnou nádobku na vodu vyprazdňujte nejméně jednou denně, při vyšší produkci kondenzátu i několikrát denně.
- Setřete vodu, která vytekla na podlahu.



### 13.7.4 Demontáž usměrňovacího plechu

Při důkladném čištění je možno demontovat usměrňovací plech a umýt jej v myčce nádobí. Přístroj může řádně fungovat pouze tehdy, je-li v zadní stěně vnitřní strany korpusu namontován usměrňovací plech.

V opačném případě není chladicí vzduch uvnitř spotřebiče rovnoměrně a dostatečně rozváděn.



- Otevřete dveře přístroje dokořán.
- Ze zadní stěny odšroubujte usměrňovací plech pomocí několika šroubů a vysadte jej směrem dopředu.
- Očistěte deflektor.
- Po očištění opět deflektor přišroubujte.
- Zase zavřete dveře přístroje.

## 14 Údržba

- ① Pravidelná údržba zabraňuje výpadkům přístroje, prodlužuje jeho životnost a slouží obecně uchování hodnot.
- Zajistěte pravidelnou údržbu přístroje příslušně vyškoleným odborným personálem.
- Rovněž nechejte zkontrolovat odblokovací funkci a svítivost fosforeskující vnitřní rukojeti dveří (nouzové tlačítko) při pravidelné údržbě chladicích zařízení.
- Zdokumentujte provedené práce údržby a odpovídajícím způsobem archivujte příslušné dokumenty.



### Výstraha! Komponenty vodící napětí!

Při údržbě, popř. výměně dílů na připojeném přístroji může kontakt s komponentami, které jsou pod napětím, způsobit úraz elektrickým proudem.

- Přístroj vypněte tlačítkem "ZAP/VYP".
- Pro odpojení přístroje z napájení vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Vidlici vytahujte výhradně za její pouzdro.
- Vytáhněte vidlici a umístěte ji do držáku vidlice na přístroji.

### 14.1 Zajištění pravidelné údržby chladicího agregátu

Kontrola těsnosti celého chladicího okruhu/systému v pravidelných intervalech 12 měsíců.

- Práce na chladicím systému může provádět výhradně jen autorizovaný, zkušený odborný personál vyškolený pro chladivo propan (R290).

Pověřený technik chladicích zařízení musí být schopen prokázat odbornost alespoň kategorie II v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2014 o fluorovaných skleníkových plynech ze dne 16. dubna 2014.

- V rámci této údržby vyčistěte výparník.
- Doplnějte jen chladivo podle typového štítku. Dodržujte uvedené množství náplně.
- Při údržbě vždy zkontrolujte těsnost a korozi chladicího okruhu, eventuálně proveďte opravu.

### 14.2 Změna parametrů chlazení

Parametry chlazení regulátoru teploty (např. hysterezi spínání) lze v případě potřeby nechat změnit nebo nově nastavit specializovaným servisem chladicích zařízení. Informace o nastavení regulátoru teploty se nacházejí v samostatném návodu regulátoru, který je umístěn v přihrádce stroje.

🔗 Návod regulátoru teploty

- V případě potřeby pověřte specializovaný servis chladicích zařízení, aby změnil parametry chlazení regulátoru teploty.

### 14.3 Kontrola těsnění na usměrňovacím plechu

- Pravidelně kontrolujte poškození těsnění sacího a výfukového otvoru na usměrňovacím plechu (vizuální kontrola).
- V případě poškození zajistěte výměnu u některého z následujících pracovišť:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

### 14.4 Kontrola těsnění dveří

- Při každém čištění zkontrolujte těsnění dveří z hlediska poškození a stárnutí (vizuální prohlídka).
- V případě poškození zajistěte výměnu u některého z následujících pracovišť:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

### 14.5 Péče o těsnění

- Těsnění zásobníku je třeba pravidelně (každý měsíc) ošetřovat běžnými přípravky, aby byla prodloužena jejich životnost.

## 14.6 Kontrola brzd

- Zkontrolujte účinnost brzd po každé změně stanoviště přístroje.
- Zajistěte brzdy.
- Pokuste se přístrojem pohnout (bez násilí!).
- Při nedostatečné aretaci brzd zajistěte neprodleně výměnu vadného kolečka (koleček) u některého z následujících pracovišť:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

## 14.7 Provádění periodických zkoušek elektrické bezpečnosti

- Nejméně každých 6 měsíců je nutno nechat provést periodickou zkoušku elektrické bezpečnosti v souladu s normami řady DIN VDE 0701 a DIN VDE 0702 odborníkem v oboru elektro

## 14.8 Kontrola přírodních kabelů a vidlic

- Podle DGUV Předpis 3 (bývalý BGV A3) nebo odpovídajících národních ustanovení je nutno nejméně každých 6 měsíců kontrolovat přírodní kabel a síťovou vidlici z hlediska mechanického poškození a stárnutí.

## 15 Oprava

- Opravu nechte provést **výhradně** v jednom z následujících servisních středisek:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

### Při poruchách chladicího zařízení:

- Autorizovaný specializovaný servis chladicích zařízení pro chladivo propan (R290).

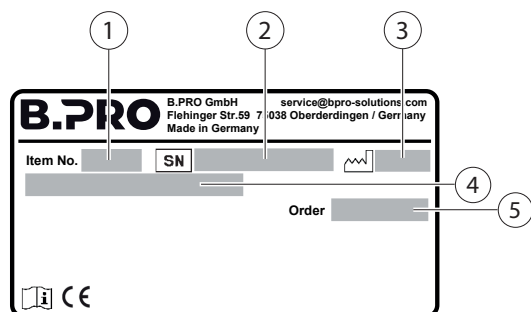
Pověřený technik chladicích zařízení musí být schopen prokázat odbornost alespoň kategorie II v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2014 o fluorovaných skleníkových plynech ze dne 16. dubna 2014.

## 15.1 Popis závady

Kromě přesného popisu závady potřebuje servis B.PRO také následující údaje z typového štítku:

- Číslo výrobku
- Model
- Sériové číslo
- Datum výroby
- Výrobní číslo zakázky (není pravidlem)

① Typový štítek se nachází na zadní straně přístroje v oblasti napájecího vedení přístroje.



- (1) Číslo výrobku
- (2) Sériové číslo
- (3) Datum výroby
- (4) Model
- (5) Výrobní číslo zakázky (není pravidlem)

- Výměnu vadných součástí nechte provést **výhradně** v jednom z následujících servisních středisek:
  - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
  - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
  - Servis B.PRO

## 15.2 Výměna komponent

Vadné komponenty včetně přívodního kabelu smějí vyměnit výhradně následující oprávněná servisní pracoviště:

- Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
- Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
- Servis B.PRO

### Při poruchách chladicího zařízení:

- Autorizovaný specializovaný servis chladicích zařízení pro chladivo propan (R290).

Pověřený technik chladicích zařízení musí být schopen prokázat odbornost alespoň kategorie II v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2014 o fluorovaných skleníkových plynech ze dne 16. dubna 2014.

## 15.3 Náhradní díly

Při objednávce náhradních dílů jsou zapotřebí tyto údaje:

- Název náhradního dílu
- Číslo výrobku
- Datum výroby přístroje
- Počet

↳ Viz servisní informační systém na internetu ([www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)).

## 15.4 Adresa

B.PRO GmbH  
Flehinger Straße 59  
75038 Oberderdingen  
Germany

Phone: +49 (0)7045 44 – 81416  
Fax: +49 (0)7045 44 – 81508  
E-mail: [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)  
Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

## 15.5 Záruka

Záruku lze uplatnit pouze tehdy, pokud provozovatel doloží kompletní dokumentaci o provedené údržbě/opravě.

- ❗ Opravy provedené servisními středisky, která nejsou autorizována společností B.PRO, mají za následek ztrátu záruky.

## 16 Likvidace

Při likvidaci vyřazených elektrických nebo elektronických přístrojů a zařízení jako běžného domovního odpadu mohou být některé látky, které přístroj či zařízení obsahuje, zdrojem nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

Přístroj se proto nesmí likvidovat společně s domovním odpadem, nýbrž odděleně, a je třeba jej odevzdat ve sběrném dvoře nebo předat specializované firmě zabývající se likvidací elektrospotřebičů.



Jako upozornění na tuto skutečnost je přístroj označen vyobrazeným symbolem podle DIN EN 50419, označení elektrických a elektronických přístrojů, v souladu s článkem 15(2) směrnice 2012/19/EU (WEEE).

Kromě toho je při likvidaci třeba dbát příp. dalších speciálních národních pravidel.

- Přístroj **nelikvidujte** společně s jiným komerčním odpadem.
- Před likvidací upravte přístroj (např. odříznutím vidlice) a dveří uzávěry tak, aby byly nepoužitelné.
- Likvidací chladiva v souladu s platnými zákonnými ustanoveními pověřte autorizovaný specializovaný servis chladicích zařízení.
- Bezezbytkově vyprázdněný přístroj předejte středisku pro druhotné suroviny.
- ❗ Další informace ohledně likvidace vám poskytne prodejce nebo servis firmy B.PRO.
- ↳ "Adresa" na straně 61
- ❗ Přístroj můžete bezplatně předat zpět B.PRO.

## 17 Technické údaje

① Zásobník, jehož se týká tento návod k obsluze, může mít v závislosti na provedení odlišné technické údaje. Povinné údaje jsou uvedeny na typovém štítku nebo v konkrétní dokumentaci k zakázce či ve výkresech.

### 17.1 Všeobecné údaje

#### Rozměry a hmotnost (cca)

Výrobek	Název	Délka [mm]	Šířka [mm]	Výška [mm]	Hmotnost prázdného přístroje [kg]	max. užitečné zatížení [kg]
386622, 575217	BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet	819	941	1795	160	200
386616, 575211	BPT E 2 x 30 (24) duo H/C	1026	821	1565	150	160
386623, 575218	BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet	1436	941	1795	260	200

\* Užitečné zatížení odpovídá maximálně přípustnému celkovému užitečnému zatížení včetně veškerého volitelného vybavení a příslušenství.

#### Kapacita náplně

Výrobek	Název	GN1/2 -100	GN1/1 -100	GN1/2 -65	GN1/1 -65	GN2/1 -65	GN2/1 -100
386622, 575217	BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet	-	18	-	29	13	8
386616, 575211	BPT E 2 x 30 (24) duo H/C	38	18	57	27	-	-
386623, 575218	BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet	-	46	-	69	33	22

#### Užitečné zatížení střechy



Užitečné zatížení na střechě s BPT 420/620 KB(R)UH není obecně dovolené

Výrobek	Model	Hmotnost náplně [kg]
Každý přístroj, kterého se týká tento návod		33

#### Svislá rozteč úložných lišt

38,3 mm

#### Teplota ve vnitřním prostoru oddělení

vnitřní prostor oddělení	Varianta	Teplota [°C]
	Teplá přihrádka	+30 až +95, regulovatelné
	Studená přihrádka	+2 až +10, regulovatelné

## 17.2 Elektrické parametry

Parametr	Hodnoty
Napětí	220–240 V, 1 N PE, 50–60 Hz
Max. příkon přístroje	údaje jsou uvedeny na typovém štítku
Max. příkon na zásuvku	údaje jsou uvedeny na typovém štítku

### Senzor QM-Spot, bateriový blok (volitelné)

Parametr	Hodnoty
Typ	3 ks lithiové baterie AA (Model: ER14505M)
Kapacita	3x 2200 mAh
Napětí	3.6 V

### Krytí

IP X5 (Přístroj je chráněn proti stříkající vodě (tryska) podle ČSN EN 60529.)

## 17.3 Životní prostředí

### Požadavky na prostředí – provoz

Parametr	Hodnoty
Teplota	+15 °C až +38 °C
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

### Požadavky na prostředí – skladování a přeprava

Parametr	Hodnoty
Teplota	–10 °C až +40 °C
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

### Emise

Hladina hluku přístroje vztažená na pracoviště je nižší než 70 dB(A).

### Materiály

Parametr	Hodnoty
Materiál	Chromniklová ocel 18/10, práškově lakovaný plech, plast
Elektrické komponenty	Kabely, desky plošných spojů, konektory Lithiová baterie (volitelné)
Izolační materiál	desky z pěny PUR

## 17.4 Chladicí systém

### 17.4.1 BPT E 30 (24) duo H/C

Parametr	Hodnota
Prostředek	R290
Hmotnost náplně	0,046 kg
Rozsah teplot	+2 °C až +10 °C
Klimatická třída	4
Max. dovolený provozní tlak	26 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,35 kW při: $t_0 = -10\text{ °C}$ (odpařovací teplota) $t_u = +38\text{ °C}$ (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,27 kW
Spotřeba proudu chlazení	1,8 A

### 17.4.2 BPT E 2 x 16 (10) combi H/C banquet BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet

Parametr	Hodnota
Prostředek	R290
Hmotnost náplně	0,06 kg
Rozsah teplot	+2 °C až +10 °C
Klimatická třída	4
Max. dovolený provozní tlak	26 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,55 kW při: $t_0 = -10\text{ °C}$ (odpařovací teplota) $t_u = +38\text{ °C}$ (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,42 kW
Spotřeba proudu chlazení	2,8 A

## 18 Informace k objednávání a příslušenství

### Údaje pro objednání

Popis / výrobek	Číslo výrobku / číslo dokumentu
BPT E 2 x16 (10) combi H/C banquet	386622, 575217
BPT E 2 x 30 (24) duo H/C	386616, 575211
BPT E 2 x 36 (30) duo H/C banquet	386623, 575218
Návod k obsluze	154932

### Příslušenství

Popis / výrobek	Číslo výrobku / číslo dokumentu
Gastronádoby	↗ Ceník B.PRO
Opěrné lišty	↗ Ceník B.PRO
Čisticí utěrka z mikrovláken B.PRO	126999
Eutektické desky	↗ Ceník B.PRO
Prostředek pro čištění a ošetřování ušlechtilé oceli DeepClean Stainless Steel	511895



## 19 Normy, směrnice, znak zkušební

Přístroj je v okamžiku dodávky v souladu se základními požadavky použitých produktových norem v jejich aktuálním znění.

### 19.1 Směrnice pro označení CE/prohlášení o shodě EU

Přístroj je v okamžiku dodávky, pokud to je relevantní, v souladu s požadavky následujících nařízení / směrnic v jejich aktuálním znění.



- 1935/2004: Nařízení o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami
- 2006/42/EG: Směrnice o strojním zařízení
- 2014/35/EU: Směrnice pro nízké napětí
- 2014/30/EU: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- 2011/65/EU: Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- 2014/68/EU: Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh

### 19.2 Nařízení, předpisy

Při manipulaci a používání tohoto zásobníku musí být dodržována následující nařízení, předpisy, předpisy odborných svazů a další národní ustanovení zemí, v jejich aktuálním znění.

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| – ES č. 852/2004:       | Nařízení Evropského parlamentu a Rady o hygieně potravin            |
| – Předpis DGUV 110-003: | Odvětví - kuchyňské provozy   |
| – DGUV Předpis 3:       | Bezpečnostní předpisy pro elektrická zařízení a provozní prostředky |

❶ Kopie EU Prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání u servisního/prodejního oddělení společnosti B.PRO.

<b>Model přístroje:</b>	
<b>Číslo výrobku:</b>	
<b>Sériové číslo:</b>	

[illegible]

<b>Model přístroje:</b>	
<b>Číslo výrobku:</b>	
<b>Sériové číslo:</b>	

[illegible]

B.PRO GmbH  
P. O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
GERMANY  
Phone +49 (0)7045 44 - 81416  
Fax +49 (0)7045 44 - 81508  
E-mail [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)  
Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

**B.PRO**  
CATERING SOLUTIONS